

Fleurs ...

Rodrigue Fleuriste

L'ECHO de FRONTENAC

Rédaction et administration à Lac-Mégantic, comté de Frontenac

Pharmacie
BLAIS enr.

583-0220

Vol. 10 No. 1

0.10 l'exemplaire

Jeudi 8 Janvier 1970

M. J. Philippe, Directeur

À LAC-MÉGANTIC

Hausse de la taxe foncière

ACCIDENT MORTEL A LAMBTON

28ième VICTIME DE LA ROUTE EN 1969
DANS FRONTENAC

page 14

Avis de motion

"Il faut prendre les moyens pour
faire payer notre marchandise
par ceux qui l'utilisent"

page 3

Concours national de Radio-Canada

Michel Fortin sur les ondes de
Radio-Canada mercredi le 14 à 22 h.



Michel Fortin

Le mercredi 14 janvier à 22 heures, les musiciens et les mélomanes qui ont suivi jusqu'ici avec intérêt le Concours national de Radio-Canada sont conviés à

entendre un musicien d'exception, le jeune pianiste Michel Fortin, qui a obtenu d'interpréter au Conservatoire de Paris, du 15 au 17 mars 1969.

Son père, M. Fortin, est un homme d'affaires et un compositeur. Il est également un grand amateur de musique et a été président de la Société de Musique de Lac-Mégantic pendant plusieurs années.

Michel Fortin a remporté le premier prix au Concours national de Radio-Canada en 1967, et a été nommé "Artiste de l'année" en 1968. Il a également remporté le premier prix au Concours national de Radio-Canada en 1969.

Michel Fortin possède déjà une expérience professionnelle assez solide: il a fait deux apparitions (Suite à la page 2)

- LA TAXE FONCIERE A \$1.60 PAR \$100.00
- LA TAXE DE LOCATAIRE A 6%
- LA TAXE DE COMMERCE A 8%

Le budget préliminaire tel que soumis aux membres du conseil municipal, prévoit une augmentation des dépenses qui nécessite une hausse de taxe.

Les contribuables de la municipalité de la ville de Lac-Mégantic subiront, comme dans la plupart des villes de la province, une hausse de la taxe foncière. Cette augmentation sera de l'ordre de 25 cent du \$100 d'évaluation pour l'exercice financier 1970. Le taux sera porté à \$1.60 comparativement à \$1.35 pour l'exercice précédent.

Cette décision a été rendue

publique, lundi, à l'occasion d'une séance des membres du conseil où tous les conseillers étaient présents.

À l'état des revenus, la ville ne pourra compter cette année sur un remboursement de taxe de vente de \$27,500 (ajustement de 5 ans) remboursement qui a permis de terminer son dernier exercice financier sans avoir à accumuler de déficit. Au département de la protection,

police et feu nos administrateurs doivent envisager une dépense supplémentaire de salaires, d'après la convention de travail, de \$1,000 de plus, à négocier un nouveau contrat de travail avec les employés manuels et de bureau.

Au point de vue économique nos édiles municipaux travaillent sur un programme qui devra relancer l'économie de la ville.

(Suite à la page 19)

Le premier bébé de l'année à Lac-Mégantic a attendu le 2 jan. pour venir au monde

Le premier bébé de l'année 1970 à Lac-Mégantic est une fille de huit livres et trois onces, fille de M. et Mme Jean-Louis Dumas (Pierrette Letellier).

L'enfant est née le deux

janvier à 10 h 30 de l'avant midi à l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic. Elle sera baptisée sous le prénom de Christine.

Le couple Dumas comptait déjà trois enfants, deux garçons

et une fille, âgés de seize, treize et trois ans.

La mère et l'enfant se portent tous les deux très bien. C'est le Dr Georges-E. Durand qui a accouché Mme Dumas.



M. et Mme Jean-Louis Dumas (Pierrette Letellier) posent fièrement avec leur fille de huit livres et trois onces, premier bébé de l'année à Lac-Mégantic.

(photo L'Echo)

Le Royal en première position

page 10

Dr GASTON HOULE, M.D., C.S.P.Q.

SPECIALISTE EN CHIRURGIE

5137 rue Frontenac

Tél. 583-2673

Lac-Mégantic

Dr GUY LAJEUNESSE

CHIROPRACTICIEN

HEURES DE BUREAU SUR RENDEZ-VOUS

— 9 h. a.m. à midi — 2 h. à 5 h. et 7 h. à 9 h. p.m.

— Pas de bureau les mercredi et samedi après-midi

4822 rue Laval

Tél. 583-0128

Blanchette & Roberge

AVOCATS

305-310 Continental J. G. Blanchette, C.R. 562-2330
Sherbrooke, Qué. Yvon Roberge 562-1549

André TURGEON

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5072 rue Boul. des Vétérans

Tél. 583-1477

LAC-MEGANTIC

Dr GERALD BOLDOC, D.D.S.

CHIRURGIEN - DENTISTE

Heures de bureau sur rendez-vous

9:00 a.m. à midi — 2:00 à 5:00 — 7:00 à 9:00

Mardi et samedi après-midi excepté

3544 rue Milette Tél. 583-1026 Lac-Mégantic

Pierre Greffard

B.A., LL.L.

Avocat et procureur

5284, rue Frontenac

Tél. 583-2776

LAC-MEGANTIC

Le Dr Roger Michaud, m.d.

MEDICINE GENERALE

3494 rue Grégoire

Tél. 583-2244

LAC-MEGANTIC



Chers confrères

Nous tenons à inviter nos membres à venir très nombreux assister samedi soir prochain le 10 janvier, à la soirée du PRESIDENT ET DE NOS DIRECTEURS anciens et nouveaux. Il y aura orchestre au programme et soirée dansante.

TIRAGE MOITIE MOITIE. L'heureux gagnant de notre tirage est M. Lucien Poulin de St-Gédéon qui possédait le numéro 003506.

LIGUE DE DARDS. Les membres de la ligue de dards mixte sont priés de se rendre à 7 h. 30 dimanche le 11 janvier. Invitez vos amis et participez nombreux. Le prix n'est que de 0.25 pour toute la soirée.

La direction

NOUVEAUX MARGUILLIERS

ST-SAMUEL

Deux nouveaux marguilliers ont été élus dimanche dernier en la paroisse St-Samuel Lac Drolet. MM. François Xavier (Roger) Couët et Roger Rosa étaient sortants et ils ont été remplacés par MM. François Thérberge et Georges-Emile Quirion à l'unanimité.

Les candidats à ce poste ont été présentés par bulletin de mise en nomination.

Le banc se composera de MM. Valère Therrien, Orpha Robert, Henri Therrien, Jos. Thérberge, François Thérberge et Georges-Emile Quirion.

Des remerciements s'adressent aux marguilliers sortants pour le travail et les efforts qu'ils ont déployés durant leur terme et des félicitations aux nouveaux élus.

Michel Fortin ...

(Suite de la 1ère page)

tritions comme soliste avec l'Orchestre symphonique de Montréal, une apparition à la télévision canadienne, alors qu'il avait été invité à l'émission d'Alexander Broff, et il a été très remarqué à de nombreux concerts publics, dont, entre autres, à l'École normale de musique et à Pro Musica.

Rappelons que le Concours national de Radio-Canada, dont les épreuves éliminatoires ont débuté le 10 décembre dernier, était ouvert à tous les jeunes musiciens et chanteurs canadiens de 15 à 30 ans. Il a pour but, non seulement de leur accorder une récompense, mais de les faire connaître du public mélomane et de les aider à amorcer leur carrière.

Le concurrent du mercredi 14 janvier est sous la direction de Sylvio Lacharité. Réalisateur: André Clerk.

Michel Fortin est le fils de M. et Mme Wilfrid Fortin de notre ville.

Berthe Dallaire
Corsetière en
ST-LOUIS
C.P. 146

Spencer
et
Jouvence
Brassières et Gaires

donnent à votre silhouette
l'élégance et le confort attendu
Pour rendez-vous
Signalez 548-5358

CARTES PROFESSIONNELLES

Dr J. EDOUARD LAFLECHE

DENTISTE

9 h. a.m. à 9 h. p.m.

Tél. 583-1275

LAC-MEGANTIC

Edifice Lafleche

En face du Bureau de Poste

Docteur GÉRARD NOËL

MEDECIN - CHIRURGIEN

MEDECINE GENERALE

5035 Boulevard des Vétérans - Tél. 583-0678

LAC-MEGANTIC

Dr Jean-E. Bourque

Chirurgien - Dentiste

Heures de bureau : 9 h. a.m. à 9 h. p.m.

5337, rue Frontenac

Tél. 583-2701

édifice Bourque

LAC-MEGANTIC

Frs-X. PARADIS, b.a.o.d.

OPTOMETRISTE

examen de la vue - traitements orthoptique

Bureau 5137 rue Frontenac, Tél. 583-2092

(Edifice Huard)

Résidence 4255 rue Laval, Tél. 583-2238

Lac-Mégantic

Cté Frontenac

Dr Raynald Grenier

M.D., L.M.C.C.

Médecine Générale et Maternité

5139 rue Frontenac

583-2263

Lac-Mégantic

Chs-E. Côté, B.A., LL.L., NOTAIRE

Cessionnaire du greffe du

Notaire De Lourdes LIPPE

TEL. 583-0787

3443 rue Milette - Lac-Mégantic - Frontenac

Dr Marcel Couture, o.d.

OPTOMETRISTE

EXAMEN DE LA VUE

POUR RENDEZ-VOUS SIGNELEZ :

Bureau Tél. 583-0404

5062 rue Frontenac

Résidence Tél. 583-0405

5058 rue Frontenac

AVIS DE MOTION

"Il faut prendre les moyens pour faire payer notre marchandise par ceux qui l'utilisent"

Un avis de motion a été donné à l'assemblée régulière du conseil municipal lundi dernier, afin d'amender le règlement no 405 régissant l'approvisionnement de l'eau.

"Il faut prendre les moyens pour faire payer notre

marchandise par ceux qui l'utilisent." de déclarer le conseiller Ovila Bolduc, il est urgent, dit-il, de placer des compteurs d'eau afin de connaître le débit réel utilisé par le consommateur et de lui charger que ce qu'il consomme.

Ovila BOLDUC

Le conseiller Bolduc s'est donc fait le proposeur de cet avis de motion, afin d'amender à une assemblée ultérieure le règlement 405, à l'article régissant la consommation d'eau chez les commerçants, spécialement. La résolution a été adoptée à l'unanimité.

Notes historiques de la paroisse St-Alphonse de Winslow (Stornoway)

Construction de l'église (suite)

Le plan avait été fait par M. Marchand architecte de Montréal, pour une église sans colonnes de 110' de longueur sur 48' de largeur et 50' dans la voûte, style gothique français auquel se mêle l'ogive du XIII^{ème} siècle, fenêtres ornées de vitrauphonic, travail délicat des M.M. P. Dupaigne et Louis Bouhier, p.s.s., qui donnèrent et décorèrent les trois autels dont les deux petits sont dédiées à Saint-Joseph et à la Sainte-Vierge. Mgr Larocque fit la bénédiction de cette église le 3 juillet 1913. M. Louis Bouhier donna le sermon. Le même jour Sa Grandeur bénissait une cloche pesant 1100 livres qui reçut les noms de Joseph, Léon, Louis-Pierre, en l'honneur du premier missionnaire, du premier curé et des deux messieurs de Saint-Sulpice, bienfaiteurs insignes de la paroisse.

Au cours des constructions une statue de Saint-Alphonse fut fixée au frontispice de l'église. Cette statue en bois avait été ciselée par Louis Jobin, sculpteur de Sainte-Anne de Beaupré. En juin quelques jours avant la bénédiction deux chemins de croix furent érigés, l'un dans la sacristie et l'autre dans l'église, ce dernier peint à l'huile par M. Dupaigne, p.s.s. dans la sacristie et l'autre dans l'église, ce dernier peint à l'huile par M. Dupaigne, p.s.s.

C'est M. Bouthier, qui dessert la mission de Lingwick depuis mai 1912.

En 1915 au mois d'octobre par une séance publique on inaugure le sous-sol divisé en trois parties: la première réservée aux fournaises, la deuxième transformée en salle paroissiale et la troisième aménagée en sacristie d'hiver. Cette même année la Fabrique acquiert d'Adolphe Bolduc au coût de \$400. un terrain qui longe le presbytère sur le lot D.V. rang de Bruceville. La population est alors de 500 âmes. Il y a cinq écoles catholiques.

Au cours de l'année 1919 on décide de parfaire le plan de l'architecte en construisant la sacristie. Ces travaux sont confiés à Gagnon et Frères pour un montant de \$3,700. Cette année 1919 marque aussi l'érection d'un monument au Sacré-Coeur en face de l'église. La statue elle-même d'une hauteur de huit pieds repose sur une base de dix pieds. Ce monument est un don des paroissiens auquel contribuèrent fortement deux candidates Mlles Béatrice Legendre et Anastasie Bourque. Au épart de M. Bouhier la dette totale de la Fabrique s'élevait à \$10,700.

Le deuxième curé de Saint-Alphonse fut M. l'abbé Philibert Ledoux. Après un stage comme professeur au séminaire Saint-Charles il fut nommé à Winslow le 23 juin 1921 pour y demeurer jusqu'au 8 janvier 1924. M. Ledoux s'efforça de conserver les constructions déjà faites il fit installer une nouvelle fournaise dans l'église, ajouta de spacieuses galeries au presbytère et pourvu celui-ci d'un ameublement convenable. La générosité des paroissiens subit un ralentissement qui s'explique par l'effort fait antérieurement. La dette monte à \$12,925; à son départ ce deuxième curé signale la nécessité d'une répartition.

M. l'abbé Armand Morin, troisième curé, ne fit que passer à Winslow, de janvier 1924 au 30 août 1925. C'est lui qui fit entourer le monument du Sacré-Coeur de trottoirs en ciment dont l'ensemble forme une modeste piazza.

Au départ de M. Morin, M. l'abbé O. Vel est nommé desservant pour une période de un mois. Puis M. l'abbé R. Dubé, quatrième curé, prend la direction de la paroisse en octobre 1925. La crise s'annonce dans le lointain et l'horizon est chargé de nuages sombres. La dette est de \$16,700. Les revenus ne suffisent plus à combler les dépenses et l'on emprunte pour payer les intérêts.

M. l'abbé Albert Tétreault, cinquième curé desservant d'abord, arrive à Winslow le premier février 1927 par une tempête qui l'a rendu grandement frileux depuis... Né à Saint-André d'Action le 3 avril 1898 après ses études faites à Sherbrooke, il fut ordonné prêtre par Mgr Larocque le 2 juillet 1922. Vicaire à la cathédrale où sans doute il s'initia à la comptabilité, M. Tétreault administre prudemment. Tout en faisant les réparations qui s'imposent; peinture à l'extérieur et à l'intérieur du presbytère, nouvelles divisions, fournaise, réparations aux dépendances, le curé n'a pas élevé la dette qui était de \$16,550. au 1er janvier. Il faut dire cependant qu'une répartition au taux de 63 p.c. a été imposée en 1932. L'oeuvre maîtresse de M. Tétreault fut de mettre sur pied la commission scolaire qui était dans une situation fort embarrassée en 1928, il agissait comme secrétaire.

Albert GRAVEL, ptr

(Document daté du 15 novembre 1934)

FIN

Mariage Faucher-Perron



A St-Samuel a été béni le mariage de Mlle Suzanne Faucher, fille de M. et Mme Hilaire Faucher de St-Ludger à M. Roger Perron, fils de M. et Mme Ovila Perron de Lac-Mégantic. La cérémonie religieuse a eu lieu le 4 octobre dernier. Nos félicitations et nos meilleurs voeux de bonheur.

Nouveau directeur de l'Hydro-Québec pour la région Richelieu



M. Roland Giroux, président de l'Hydro-Québec, a annoncé récemment la nomination de M. Gaston Galibois, Ingénieur, au poste de directeur de la région Richelieu, qui dessert le territoire couvert par notre poste.

M. Galibois succède à M. Louis Boivin, nommé directeur de la région Saint-Laurent dont le territoire s'étend à l'île de Montréal.

Auparavant, M. Galibois était directeur des services de Distribution d'électricité pour toute la province. Agé de 42 ans, le nouveau directeur a occupé divers postes de la haute administration à Québec avant de permuer au Siège social.

Mayerling



- 1 Rodolphe a une profonde affection pour sa mère l'impératrice, celle qui fut Sissi et qui connaîtra aussi un destin tragique.
- 2 Dans les bras de Rodolphe, Marie Vetsera connaît le grand amour loin de la Cour et de ses intrigues.
- 3 L'empereur François-Joseph et l'archi-duchesse sa belle-fille voient évidemment d'un très mauvais oeil la liaison de Rodolphe et de Marie Vetsera.
- 4 La dernière veillée à Mayerling des deux amants qui ont décidé de mourir ensemble plutôt que de se séparer.

"Mayerling": un nom à la fois romantique et tragique. C'est là, en effet, que périt un couple uni par un grand et impossible amour et que chancela le trône d'un empire.

Cela se passa il y a 79 ans, à l'aube du 30 janvier 1889. Dans cette douce retraite de chasse, au milieu des forêts, des coups de feu retentirent. On découvrit dans la chambre, où ils avaient passé la nuit, les corps du prince héritier Rodolphe de Habsbourg et d'une jeune femme de 17 ans, Marie Vetsera. Leur liaison avait beaucoup fait jaser, d'autant plus que Rodolphe était marié à la princesse Stéphanie de Belgique à laquelle plus le moindre sentiment ne l'unissait.

C'est le type même du drame qui garde son emprise sur les foules et il a, de ce fait, inspiré plusieurs films. Celui de Terence Young, tout en mettant l'accent sur le sentiment, évoque également le climat politique de l'époque, des rapports très tendres de Rodolphe avec sa mère, par contre extrêmement tendus avec son père. Et il se place ici des scènes dramatiquement très belles qui révèlent mieux la nature à la fois enthousiaste, idéaliste et rebelle du prince-héritier. Celui-ci était très conscient de la révolte sociale et politique du pays sur lequel il aurait héritairement dû régner. L'empereur François-Joseph, lui, ne voulut rien voir, enchaîné à de rigides traditions séculaires. Entre le père et le fils éclata un grave conflit rendu plus implacable encore par la liaison de Rodolphe. La situation semblait sans issue. A Mayerling, le drame se dénoua tragiquement.

Terence Young, homme de goût raffiné, a fort bien recréé le climat de cette évocation historique. Il l'a fait avec faste, beaucoup d'ampleur et, picturalement, "Mayerling" est un recueil de superbes images. Mais, sur le simple plan humain, on est pris, captivé tout autant. Omar Charif, Rodolphe plein de prestance, émouvant aussi, confère de riches nuances à un personnage historique qui a suscité bien des interprétations. Les autres rôles sont tous impeccablement tenus.

COMMENÇANT DIMANCHE AU CINEMA MEGANTIC

Alcool .08

La nouvelle loi sur l'alcool et les véhicules-moteur

QU'EST-CE QUE LA NOUVELLE LOI?

Cette nouvelle loi sur l'alcool et les véhicules-moteur affirme que si vous êtes au volant d'un véhicule-moteur tout en ayant plus de .08 grammes d'alcool par 100 millilitres de sang, vous êtes coupable d'une infraction au code criminel.

COMMENT MESURE-T-ON LA QUANTITE D'ALCOOL?

Avec un ivressomètre: un instrument simple et précis. Vous soufflez dans un tube et la machine indique si vous avez plus de huit milligrammes d'alcool dans le sang.

QUI FAIT SUBIR LE TEST?

Tout agent de la paix, d'un bout à l'autre du Canada, en s'appuyant sur des motifs raisonnables, a le droit de vous faire subir le test de l'ivressomètre si vous êtes au volant d'un véhicule-moteur.

QUE SE PASSE-T-IL SI L'ON RATE LE TEST?

Si l'ivressomètre indique que vous avez plus de huit milligrammes d'alcool dans le sang, vous êtes coupable d'une infraction au code criminel et passible d'une amende, ou d'une peine d'emprisonnement — ou les deux.

ET SI ON REFUSE DE SUBIR LE TEST?

Le refus du test peut aussi constituer une infraction au code criminel et vous rendre passible des mêmes peines et amendes. C'EST LA LOI QUI, SUR

LA ROUTE, VOUS PROTEGE TOUT EN PROTEGEANT LES AUTRES.

PENALITE

Si vous conduisez, êtes au contrôle ou avez la responsabilité d'un véhicule-moteur alors que le contenu d'alcool dans votre sang dépasse .08 grammes par 100 millilitres de sang, vous pouvez être sommairement condamné à: UNE AMENDE POUVANT ALLER JUSQU'À \$1,000. ou UNE PEINE DE PRISON POUVANT ALLER JUSQU'À SIX MOIS ou LES DEUX A LA FOIS.

POURQUOI CETTE NOUVELLE LOI?

Les accidents de la route ont entraîné la mort de 5,254 Canadiens en 1968. Au moins 50 p.c. de ces décès sont attribuables à l'alcool.

SOYEZ PRUDENT

Personne ne sait exactement combien de verres on peut prendre avant d'atteindre .08. Ça varie d'heure en heure et de jour en jour. Ça dépend de votre constitution, de votre état de santé, de ce que vous avez mangé et d'une multitude d'autres facteurs. Un deuxième verre peut parfois être de trop. Après quelques verres vous pouvez vous croire parfaitement sobre, sûr de vous, certain d'être en mesure de conduire... mais l'êtes-vous vraiment?

CETTE LOI EST CONCU POUR SAUVER DES VIES... PEUT-ETRE LA VOTRE!

Sur le Pont d'Agnès

(de nos éditions antérieures)
par Louis-Philippe Poulin
(Tous droits réservés)

Aussitôt dépouillés de leurs cadeaux et des messages qu'ils portaient, ces arbres de Noël sont redevenus de vulgaires sapins, des sapins morts n'offrant même pas une proie pratique aux flammes.

xxx

Inondations, incendies, collisions, conflits, deuils, etc sont des échos des vacances récentes et que nous apportent tous les jours depuis.

xxx

C'est toute une population qui, pour la première fois, a vécu les belles et grandes fêtes récentes, dans une ambiance où régnaient à la fois, la joie et la peine, le contentement et le regret.

xxx

Les premiers événements de l'année nous ont démontré que l'homme à l'faux ne demeurera pas inactif, cette année encore.

xxx

Sur nos grandes routes et sur nos moins grandes routes aussi, les accidents de la route se multiplient.

xxx

La mort d'un chef, à quelque parti soit-il, ne manque jamais de provoquer la résurrection de plusieurs autres chefs du même parti.

xxx

Appliquer à un joueur adversaire un coup de gouret, c'est tout comme en d'autres termes lui donner un coup de bâton.

dans les miennes,
Sincèrement

François Lavallée, p.b.
St-Paul's Senior Seminary
Kipalapala, p.o. Box 325
Tabora, TANZANIA, Africa



CONNAISSEZ vos DROITS

par Pierre Greffard, avocat, B.A., LL.L.

LES ARMES (suite)

LES CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT, LES PERMIS ET LES JEUNES

Tous les jeunes rêvent de posséder un jour une arme à feu. Ce rêve est normal: les jeunes (et les moins jeunes aussi) sont attirés par la puissance et la force; or l'arme à feu est encore de nos jours le symbole par excellence de la force et aussi de l'aventure. Cependant, les parents ne devraient pas concrétiser ce rêve de leur jeune garçon avant de se renseigner sur l'aspect légal de cette situation.

En effet, il est particulièrement défendu de donner, vendre, échanger, livrer, prêter ou transférer une arme à feu ou des munitions à un jeune de moins de seize ans si ce dernier n'est pas détenteur d'un permis en vertu duquel il peut légalement posséder une arme à feu. Il est très important de remarquer ici que le terme "arme à feu" comprend même les armes de type sportif que les adultes peuvent posséder sans aucun certificat d'enregistrement ou permis d'aucune sorte. Quiconque enfreint cet article de la loi est passible d'un maximum de six mois d'emprisonnement ou de \$500.00 d'amende ou les deux peines à la fois.

Ajoutons de plus qu'en aucune circonstance le registraire local d'armes à feu n'est autorisé Par la loi à émettre un permis de posséder une arme à feu ou des munitions à une personne âgée de moins de quatorze ans à moins qu'un décret spécial du gouverneur en conseil l'y autorise et à moins que le registraire local ne soit convaincu qu'un tel permis est nécessaire à cette personne pour chasser du gibier pour la nourriture ou pour subvenir aux besoins de sa famille, par exemple par le produit de la vente du fruit de sa chasse.

C'est donc dire que dans des circonstances ordinaires, il est inutile pour vous d'espérer obtenir un permis d'arme à feu pour vos enfants, garçons ou filles, âgés de moins de quatorze ans, et que vous pouvez en obtenir un pour vos enfants âgés de quatorze à seize ans. Si vos enfants ont plus de seize ans, ils n'ont besoin d'aucun permis pour posséder une arme à feu de type sportif cependant qu'il leur faudra un permis comme pour les adultes pour posséder ou porter une arme à autorisation restreinte comme par exemple un revolver.

(à suivre)

Le P. Frs Lavallée, p. b nous écrit



Chers Parents et Amis:

Je viens en retard pour vous adresser mes vœux pour un JOYEUX NOEL, mais je crois que je suis à temps pour vous souhaiter une BONNE HEUREUSE ET SAINTE ANNEE. Que le Seigneur vous accompagne chaque jour de la nouvelle année!

Je suis présentement au grand séminaire de Kachebere pour un échange de vues sur les études de philosophie et théologie. Nous devons avoir une réunion de représentants des huit grands séminaires situés dans l'Afrique centrale et orientale d'expression anglaise, mais toutes sortes de raisons ont empêché cette réunion.

Au cours de mon voyage, je rencontre quelques Canadiens ici et là. J'ai pu rencontrer mon cousin, le frère Conrad Lapierre, mariste, qui enseigne dans une école secondaire pas très loin d'ici. Les frères maristes et les frères du Sacré-Coeur (Province de la Nouvelle Angleterre) font

un travail précieux pour l'enseignement au niveau secondaire.

Je serai de retour à Kipalapala à la fin du mois. Les élèves reviendront de vacances le 7 janvier. Ce mois-ci onze de nos élèves ont été ordonnés prêtres et vingt, sous-diacres et diacres. Les années qui suivent sont plus nombreuses, mais il faut toujours penser que nous travaillons pour dix-huit diocèses.

En terminant, je demande l'aide de vos prières et je vous assure que je ne vous oublie pas

Mariage Goudbout-Gilbert



STORNOWAY (A.D.) — En l'église Ste-Alphonse de Stornoway le 25 octobre dernier a été béni par le pasteur de la paroisse M. l'abbé Gérard Cauchon, le mariage de Mlle Ghislaine Goudbout, fille de M. et Mme Emilien Goudbout (Aldia Vachon) et M. Louison Gilbert de Lambton, fils de M. et Mme Robert Gilbert (Eva Deblois). Les nouveaux époux résideront à Lac-Mégantic. Nos félicitations et nos meilleurs vœux de bonheur.

Fondé en 1929

L'ECHO de FRONTENAC

Journal hebdomadaire régional

Rédaction et administration
à 5040 Boul. des Vétérans
Tél. 583-1630

LAC-MEGANTIC

Mme L-Philippe Poulin
directrice

MEMBRE

des HEBDOS du CANADA

et de

L'AUDIT BUREAU of CIRCULATION



Circulation certifiée

Abonnements:
CANADA \$4.00
ETATS-UNIS \$6.00

Imprimé aux ateliers de l'Imprimerie Poulin Ltée
St-Joseph de Beauce

Courrier de la 2e classe
Enregistrement No 1148

Au conseil municipal

A cette première assemblée de l'année 1970, tenue lundi dernier sous la présidence de S.H. le maire Luc Bourque, tous les conseillers étaient à leur siège. On remarquait MM. Lionel Audet, Camillien Fillion, Gérard Boulet, Ovil Bolduc, Lucien Royer et le Dr Roger Michaud, MM. Hervé Fecteau, greffier et Jean Perreault, trésorier.

Les minutes des assemblées précédentes, régulière et spéciale, sont acceptées sur proposition du conseiller Royer, appuyé par le conseiller Boulet.

La Régie des Transports fait parvenir à la ville une copie de l'ordonnance rendue "en Chambre" et approuvée par la Régie, ayant pour objet de modifier les tarifs pour courses en taxi dans les limites de la Ville de Lac-Mégantic.

"En vertu du programme général d'économie, il nous est interdit à l'heure actuelle d'établir de nouveaux services de livraison, pour facteurs" de répondre de nouveau le Ministre des Communications M. Kierans, à la suite d'une demande du Conseil municipal en vue d'établir le service de livraison par facteurs à Lac-Mégantic. Les membres du Conseil sont unanimes à ce qu'une nouvelle demande soit dirigée vers le bureau du ministre dans laquelle on soulignera le fait que l'acceptation du projet remonte avant le régime d'austérité que l'on connaît actuellement.

Sur proposition du conseiller Audet appuyé par le conseiller Fillion le Conseil accepte de verser au Conseil Economique Régional des Cantons de l'Est, sa contribution pour l'année 1970, cotisation fixée à 10 cents par tête.

Les conseillers Bolduc et Boulet ont été nommés délégués de la Ville de Lac-Mégantic au Conseil Economique Régional des Cantons de l'Est.

M. Roger Bolduc, par l'entremise des avocats et procureurs Pinsonneault, Simard, Pothier, Fontaine, Bégin & Delisle, demande à la ville de reconcléder la décision prise le 1er décembre dernier en refusant l'approbation d'un plan de subdivision d'une partie du lot 2378-3, préparé par M. Jacques Lebrun, A.G.

Les membres du Conseil s'en tiennent à leur décision se basant sur un article de la loi des Cités et du règlement de lotissement et de zonage de la ville.

La Ville consent à acquérir le terrain de dame Jeannine Fluet-Lacroix pour la somme de \$400, comprenant le prix du terrain cédé, ainsi que tous les

dommages que Mme Fluet Lacroix a pu ou pourra encourir à la suite de la violation de ses droits par la Ville de Lac-Mégantic.

Le Centre Régional d'informations touristiques, par l'entremise de son président M. J-Pierre Robillard sollicite de la Ville son appui financier afin de mener à bonne fin le but que s'est fixé, depuis sa fondation, le Centre Régional d'informations touristiques. La demande a été remise au président du Comité concerné M. Gérard Boulet pour étude.

Les conseillers prennent connaissance des amendements que les employés manuels et de bureau désirent faire incorporer à leur convention de travail qui est expirée depuis le 31 décembre dernier.

"La demande de nos employés pour le taux horaire seulement, de 25 p.c. d'augmentation, la première année et également 25 p.c. la deuxième année" de déclarer le maire Bourque, "il faudra dit-il faire des études d'évaluation des tâches afin d'établir une base de salaire normale comparativement à ce que paie l'industrie privée. Je ne crois pas que nous puissions rencontrer le comité de négociation avant la fin de janvier".

Le chef de police fait part au Conseil que deux propriétaires de la ville, refusent de se conformer au règlement no. 451, en laissant des amas de ferrailles et des carrosseries d'automobiles sur leur propriété. Devant ces infractions au règlement de la ville, les conseillers ordonnent d'appliquer les sentences prévues au même dit règlement.

Les comptes sont acceptés tels que lus sur proposition du conseiller Boulet appuyé par le conseiller Fillion.

Le gérant de la Maison des Infirmités de Québec demande au Conseil municipal la faveur d'être exempté de la taxe de solliciteur pour la vente d'un certain produit, dont les profits seront versés à l'institution qu'il représente. Le but de la Maison des Infirmités est de venir en aide aux jeunes handicapés de moins de 18 ans, qui ne reçoivent aucune aide de nos gouvernements.

Les membres du conseil acceptent sur proposition du conseiller Michaud appuyé par le conseiller Audet l'exécution de travaux mineurs au poste de police. Le conseiller Bolduc enregistre son vote comme dissident, soulignant que les contribuables devraient faire face à une augmentation de taxe assez élevée et que cette

réparation ne s'avère pas urgente.

M. Rober Magnan fait parvenir une application comme constable pour la sûreté municipale. Cette application est classée au dossier.

Sur proposition du conseiller Boulet on accepte le compte de Bestar Ltée pour l'achat d'une fournaise et différents articles pour le prix de \$500. il est appuyé par le conseiller Audet.

Le conseiller Fillion propose l'acceptation d'un compte de Benoit Construction pour location de machinerie lors des travaux d'aqueduc sur la rue Crémazie, il est appuyé par le conseiller Boulet.

"Nous avons l'impression que nos employés prennent tous les moyens pour que l'on agisse en patron" de déclarer le maire Bourque, à la suite d'un compte de près de \$1000. Que la ville devra payer à ses avocats pour honoraires professionnels. Ces dépenses ont été occasionnées à la suite de griefs formulés par certains employés.

"Je tiens à déclarer et je suis fier de le dire publiquement que certains de nos employés nous accordent leur entière collaboration; je veux nommer ici les officiers de la ville MM. Hervé Fecteau, greffier, Jean Perreault, trésorier, et Camille Ethier, inspecteur municipal; je dois vous dire qu'ils ne ménagent pas leur temps et qu'ils sont très compétents," de continuer, le premier magistrat de notre ville.

Le conseiller Bolduc se fait le proposeur d'une résolution adressant au député de Frontenac des félicitations pour sa récente nomination. Il propose également que deux autres résolutions soient adressées à l'honorable Premier ministre de la province M. Jean-Jacques Bertrand, et au ministre Gabriel Loubier, comme reconnaissance de la part du conseil municipal de la ville de Lac-Mégantic pour cette nomination. Il est appuyé à l'unanimité.

Un amendement au règlement 405 de l'aqueduc a été proposé par le conseiller Bolduc. Un avis de motion est passé à cet effet. Nous relatons la discussion à ce sujet ailleurs dans nos colonnes.

Nos lecteurs prendront également connaissance de l'acceptation du règlement no 470 sur le prélèvement et l'imposition des taxes pour l'année 1970, ailleurs dans cette édition.

Un contribuable qui assiste à l'assemblée prononce d'amers reproches envers nos édiles municipaux; il désapprouve leur politique en accordant à un de leur locataire un bureau gratuit

POTINS DES MARINIÈRES



Lundi le 29 décembre avait lieu au gymnase du Centre Mgr Bonin, le party des Marinières qui comprenait la remise des cadeaux, de la danse et un goûter pour terminer la soirée.

Pour les Marinières, les vacances sont terminées! Samedi, les instructeurs montreront aux drums le morceau Hight d'En Hight et les trompettes, apprendront leur deuxième morceau.

A la parade du Père Noël, les nouvelles venues chez les Marinières ont su se faire remarquer et nous les félicitons. Nous espérons qu'elles continueront de la même manière dans les autres défilés.

Bonne chance à nos Marinières! !

Manon Nadeau
publiciste

perdant ainsi un revenu possible, et en décrétant une augmentation de taxes pour combler leur déficit budgétaire.

Après avoir fait comprendre au contribuable en question les raisons qui motivent cette politique, on ajourne l'assemblée jusqu'à nouvelle convocation.

NE L'OUBLIEZ PAS
LA CROIX-ROUGE
AGIT EN VOTRE NOM

Représentants pour la région

La direction de la Compagnie d'Assurance-Vie du St-Laurent est heureuse d'annoncer à la population la nomination de MM. Marcel Vachon, de RR 2, Lac-Mégantic, et Marcel Mercier, de St-Ludger, comme seuls gérants autorisés de la région.

Nos représentants profitent de l'occasion pour exprimer à toute la population du territoire qu'ils ont à desservir, leurs meilleurs vœux à l'occasion de la NOUVELLE ANNÉE.

Ils seront heureux de toujours bien vous servir.



La Compagnie d'Assurance-Vie du St-Laurent
461 rue des Volontaires
Trois-Rivières



Marcel MERCIER
Tél. 548-5160
St-Ludger



Marcel VACHON
Tél. 25-S2-1 Woburn
RR2 Lac-Mégantic

J'AI MA PETITE IDEE LA-DESSUS

M. RAYMOND CAMERON
Stornoway



Je suis surpris de voir tant de monde dans notre paroisse qui s'intéressent aux réunions que l'on fait sur le développement. Habituellement ces réunions là ça nous passe par-dessus la tête. On pense habituellement que c'est encore une affaire qui ne marchera pas. Probablement que ce qui a paru sur l'Echo de Frontenac a aidé à la participation à nos réunions mais c'est surtout parce que les animateurs étaient des étrangers. Si quelqu'un de la place avait essayé de faire ce travail, on n'aurait pas eu assez confiance. On connaît souvent trop les personnes et on ne s'imaginerait pas que quelqu'un aurait le temps de s'occuper de ça.

Je me sentirais plus à l'aise aux réunions s'il y avait plus de jeunes de mon âge. D'ailleurs ce sont eux qui vont en bénéficier plus tard. Je parle ici des jeunes qui sont mariés depuis 4 ou 5 ans et qui commencent leur vie.

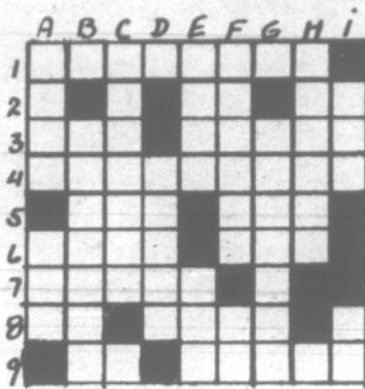
Au conseil municipal, c'est la même chose, les jeunes on ne les voit pas, mais quand quelque chose va mal, on est là pour critiquer. Aux réunions du conseil municipal tout le monde devrait y aller dans une municipalité parce que tout le monde paie et les décisions qui sont prises concernent tout le monde. Si aller à une réunion du conseil municipal rapporterait de l'argent tout de suite, les gens iraient. On veut vivre au jour le jour. Ce qui se passe ailleurs, les guerres, les contestations, on se dit que ça devait venir... On n'est pas plus intéressé que cela de s'informer de ces choses là. Parler de l'embellissement d'un village ou de créer des services pour accueillir le tourisme n'intéressera pas beaucoup les gens parce que ça ne rapportent pas. S'il n'y a pas d'argent ou du travail immédiatement au bout des choses qu'on va discuter, ça me surprendrait qu'on aurait beaucoup de participation.

Le souhait que je formule c'est que ce qu'on est en train de mettre sur pied marche pour que le plus de gens possible puissent continuer à vivre dans la paroisse, parce qu'on n'est pas intéressé d'aller travailler en dehors, lorsque on a été élevé dans un coin on est intéressé à y rester sans être obligé d'aller chercher d'emploi à cent ou cent cinquante milles d'ici.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS - C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

MOTS CROISES

par Johnathan Wood



HORizontalement:

- 1- Femmes curieuses et bavardes.
- 2- Adj. poss. - Métal.
- 3- Panneau de maison - Prénom.
- 4- Action de plisser (plur.).
- 5- Couleur bronzée - Dans signification.
- 6- Débuts de gigolo - Prénom (lettres inv.).
- 7- Dernière lettre de l'alphabet grec - Bon service.
- 8- C'est-à-dire - Sorte de tiret (autrefois).
- 9- Conj. - Période pour se préparer à Noël.

VERTICALEMENT:

- A- Espace de terrain sous les tentes de l'armée.
- B- Qui sont placés au dernier rang.
- C- Epousaille.
- D- Chasse-neige à soufflerie.
- E- Saison (plur.) - Burnous porté en Turquie.
- F- Chant d'oiseau - La 5e et la 22e lettres.
- G- Qui est sans noblesse.
- H- Il nous éclaire.
- I- Dans rester - Conj.

Nouvelle saison de golf

Le Golf et ses étoiles revient à l'antenne de la télévision de Radio-Canada, à compter du samedi 10 janvier à 13 h 15. Ceux qui ont suivi cette émis-

Chers confrères:

SOUPER ANNUEL - C'est dimanche le 11 janvier à 5 h 30 p.m. qu'aura lieu aux salles de la Légion Canadienne le souper annuel des Chevaliers de Colomb du Conseil 2043.

Le souper est offert gratuitement pour tous les frères Chevaliers accompagnés de leurs épouses ou amies. La carte de membre en règle au 30 juin 1970 sera exigée. Pour ceux qui ne l'ont pas encore fait, le secrétaire-financier frère

Léopold Pilote est à votre disposition, signalez 583-2775. L'on demande à tous les frères de s'y conformer afin de ne pas être déçus.

Une soirée récréative suivra le souper et une invitation toute spéciale est lancée aux frères Chevaliers qui sauront faire honneur lors de cette soirée soit par leurs talents de musiciens, chanteurs, ou autres. BIENVENUE A TOUS.

Laurien BARON
publiciste

A la Crémaillère

La situation de la fille ou de la femme dans le contexte actuel

C'est en effet, ce sujet très intéressant qui sera au programme de la prochaine boîte de la Crémaillère samedi prochain le 10 janvier. Nous invitons toutes les personnes qui désirent se renseigner ou émettre leur opinions sur ce sujet à ne pas manquer cette prochaine boîte.

Il y aura aussi au programme, un film des plus intéressants ainsi et des chansons interprétées par des artistes de chez-nous. Vous passerez une soirée formidable et très enrichissante!

Le publiciste

Quelques instants avec vous, madame

Gracieuseté de
l'Hydro-Québec,
région Montmorency



EAU CHAUDE ET CONFORT MODERNE

On reconnaît 150 usages et besoins nécessitant de l'eau chaude dans une maison; au cours d'une seule journée, on l'emploie plus souvent, que toute autre commodité.

Si une famille se trouvait soudainement privée d'eau chaude, le confort en serait grandement compromis, car tous les membres de la famille l'utilisent pour leurs besoins respectifs. Or, vous

savez qu'une grande quantité d'eau chaude est nécessaire à la santé et à la propreté de la famille.

Combien d'eau chaude?

Vous êtes-vous déjà demandé, madame, combien d'eau chaude vous consommez par jour ou par semaine? Voyons un peu: un bain, par exemple, exige 10 gallons d'eau chaude alors qu'une douche en demande de 5 à 10 gallons.

La lessiveuse consomme environ 20 gallons d'eau chaude par cycle de lavage. Le lave-vaisselle utilise entre 9 et 13 gallons d'eau chaude par lavage et l'entretien de la maison 5 gallons.

De plus, quelque 300 gallons par mois sont nécessaires à toute personne pour répondre à ses divers besoins. Pouvez-vous assurer à votre famille la quantité d'eau chaude dont elle a besoin?

Anciennes installations

Plusieurs des chauffe-eau qui

sont présentement installés dans les maisons sont en service depuis longtemps et ne satisfont plus les besoins. Ou ils sont trop petits, ou ils ne sont pas isolés et par conséquent perdent beaucoup de chaleur et coûtent cher à l'usager. De même la longueur des tuyaux est à considérer; plus ceux-ci sont longs, plus l'eau se refroidit en voyageant. Le chauffe-eau devrait être placé le plus près possible de l'endroit où l'on fait le plus grand usage d'eau chaude. Attention aux robinets qui pleurent; s'ils laissent passer une goutte à la seconde, ils auront dépensé 210 gallons au bout d'un mois.

Il faut également garder une température adéquate: 140° F pour usage général, 160° F si on possède un lave-vaisselle. Il vaut mieux garder son chauffe-eau à 160° F plutôt que de chauffer l'eau dans le lave-vaisselle avant que le cycle de lavage ne commence.

Quelle capacité?

De plus, il est de beaucoup pré-

férable d'avoir toujours une bonne réserve d'eau chaude en ayant un chauffe-eau d'une capacité correspondant vraiment à ses besoins, c'est-à-dire 40 gallons pour une maison ou un logement de moins de 5 pièces et 60 gallons pour une maison ou un logement de 5 pièces ou plus. Il coûte beaucoup moins cher d'avoir une réserve d'eau chaude que de chauffer l'eau au fur et à mesure qu'on l'utilise.

Il ne faudrait pas non plus négliger l'isolation. Trois pouces de laine minérale signifie une perte 10 fois moins grande que celle qu'on connaît avec un chauffe-eau non isolé. Alors, pourquoi chauffer l'air ambiant avec son chauffe-eau?

On a avantage à opter pour un chauffe-eau manufacturé avec intérieur de verre, qui garde l'eau propre et empêche la corrosion et bien isolé afin de ne pas perdre de chaleur. Le chauffe-eau électrique est sans danger et on peut l'installer n'importe où dans la maison puisqu'il ne demande ni cheminée, ni raccords spéciaux

et il est très propre. Un coin de garde-robe ou sous l'escalier ou au sous-sol ou dans une pièce de rangement.

Louer ou acheter

Si vous louez un chauffe-eau, vous n'avez jamais à vous occuper du service; vous payez un montant fixe chaque mois et vous oubliez le reste. Si vous l'achetez, vous êtes propriétaire de l'appareil et vous devez vous-même vous occuper du service s'il y a bris. Cependant chaque chauffe-eau vendu est accompagné d'une garantie décroissante de dix ans sur l'appareil et d'un an sur les thermostats et les éléments. Mais si le chauffe-eau ne gèle pas et ne chauffe pas sans eau, vous n'aurez pas de problèmes et ce, durant de nombreuses années. Soignez-le et il vous soignera.

Michelle Goulet-Auger

J'AI MA PETITE IDEE LA-DESSUS



M. GILLES BEGIN,
Lac-Mégantic

Les loisirs...
une école...

Je me demande si à Mégantic
on s'est déjà vraiment posé cette

question: à qui appartient d'organiser les loisirs? Est-ce que la municipalité est consciente de son rôle dans l'organisation des loisirs? Est-ce que la commission scolaire est consciente de son rôle dans l'organisation des loisirs? Est-ce que même la commission du Centre Mgr Bonin est consciente du rôle social qu'elle entreprend par l'organisation des loisirs? Le loisir est un peu une école car en Grec le mot "scolae" veut aussi bien dire école que loisir.

le mot "scolae" veut aussi bien dire école que loisir.

Le centre...

Je pense que le Centre joue son rôle d'éducation d'une façon assez complète mais je constate qu'il agit trop comme une entreprise privée. Si le Centre



STATION DE SERVICE **MARC LAPOINTE**

- ALIGNEMENT ET BALANCEMENT DE ROUES
- MISE AU POINT PAR EQUIPEMENT ELECTRONIQUE
- PNEUS NEUFS PRIX DEFIANT TOUTE COMPETITION

4540 LAVAL

LAC-MEGANTIC

TEL. 583-1818

Agent
autorisé de



veut être une école et jouer le rôle social qu'il entend jouer, il devra être davantage public. Je crois même que les loisirs devraient être municipalisés et peut-être même régionalisés c'est-à-dire que le Centre aurait la capacité de desservir les municipalités avoisinantes. Maintenant si le Centre veut remplir un rôle social élargi c'est-à-dire s'il veut rendre des services publics il devra intéresser à son administration toutes les municipalités avoisinantes.

La participation
du Centre...

J'admire l'effort que l'exécutif du Centre fait pour intéresser beaucoup de gens. Cependant on constate deux faits: l'organisation du Centre est basée sur le bénévolat et deuxièmement ceux qui veulent faire des activités sportives quelconque au Centre doivent payer. C'est dans ce sens que le Centre donne l'image d'une entreprise fermée. Quand je vais au cinéma je paye, quand je vais au Club de golf je paye, c'est la même chose qui se produit au Centre. Est-ce que vraiment il y a un service public au Centre Mgr Bonin ou encore est-ce que vraiment toutes les classes sociales peuvent participer aux activités du Centre? C'est ce que beaucoup de familles disent, il faut toujours payer pour aller au Centre. Pour que les jeunes profitent davantage du Centre j'admire beaucoup l'idée qu'on a eue d'organiser des activités sportives les jours de semaine de 4 heures à 8 heures. C'est là une belle preuve que les loisirs d'une ville ont besoin de tous ses organismes responsables; la commission scolaire en est un exemple. C'est nouveau cette année et cela constitue un para-scolaire intéressant pour les jeunes. Le Centre Mgr Bonin c'est un endroit où les jeunes peuvent se réunir, il ne faudrait pas voir le Centre comme le seul endroit. Si les loisirs à Mégantic étaient municipalisés on pourrait plus facilement voir à organiser tous les endroits où les jeunes pourraient se rencontrer. On ne peut pas s'attendre à retrouver tous les jeunes au Centre. Définitivement le Centre n'a pas encore compris son rôle social et public de sorte qu'il n'offre pas de vrais services publics. On graphique la population par toutes sortes de ventes incontrôlées.

Beaucoup mais plus...

Il y a beaucoup d'activités au Centre, des activités sportives et même des activités culturelles mais il pourrait y en avoir davantage et surtout les activités qui existent pourraient prendre une toute autre optique. Par exemple si les loisirs étaient municipalisés nous pourrions parler d'une bibliothèque municipale et même régionale. A l'heure actuelle il existe certains clubs ou certaines organisations pour les jeunes, je pense au marinières pour les filles, je pense au 4 H, mais il pourrait aussi y avoir d'autres types de clubs de jeunes ou d'organisation pour les jeunes tels que les jeunes naturalistes, des clubs de photographie, des spectacles, des voyages...

Un Centre
d'organisation...

Enfin ce que je verrais c'est que le Centre Mgr Bonin soit un centre d'organisation de loisirs et

non un lieu de loisirs, à ce moment là, ce centre d'organisation peut voir d'une façon inter-municipal ou même régionale toutes les possibilités d'organisation ou de club pour offrir la plus grande diversité possible et le plus gratuitement possible. Il est très clair que considérer comme centre de loisirs inter-municipaux, il serait plus facile d'avoir des subventions qui auraient une portée plus sociale. Il devrait se dépenser autant d'argent dans les loisirs qu'il s'en dépense dans d'autres domaines publics. La région de Mégantic a droit à ses agents de telle sorte qu'on pourrait offrir des bons services à la population. Je conçois qu'il existe des "loisirs commercialisés" tel que les quilles, le théâtre et autres mais je crois que l'on peut encore trouver des moyens pour offrir à la population des "loisirs publics". Mon grand souhait c'est de voir à la même table les vrais responsables conscients que les loisirs d'aujourd'hui "c'est notre affaire".



M. JEAN-DENIS ROY EST L'HEUREUX GAGNANT D'UN TELEVISEUR COULEUR — A l'occasion du tirage annuel des Fêtes du MAGASIN A RAYON SHIER LTEE, M. Jean-Denis Roy de la Route Rurale no 2 Lac-Mégantic, a été l'heureux gagnant du premier prix, un téléviseur couleur "Philco"; un deuxième prix a été gagné par M. Léo-Paul Corbeil, de Notre-Dame Bois, un stereo-portatif; un troisième et dernier prix a été remporté par Mlle Pierrette Roy du 4850 rue Laval, un radio transistor.

Le tirage s'est fait mercredi le 24 décembre, après la fermeture du magasin, par S.H. le maire Luc Bourque, que nous voyons sur la photo en compagnie du gérant du magasin à rayon Shier de Lac-Mégantic, M. Gérard Théberge. Félicitations aux heureux gagnants.

Des SPECIAUX pour toute la famille

AU MAGASIN
D'ESCOMPTE

Farmatéria

PROP. ROCK RODRIGUE

REMEDES — COSMETIQUES — CIGARETTES
VITAMINES — TEINTURES — PHOTOGRAPHIES

4473 Laval

LAC-MEGANTIC

Tél. 583-2240



REGIE DES ALCOOLS DU QUEBEC

AVIS

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec:

NOM	ADRESSE	CATEGORIE
COMTE FRONTENAC		
BOLDUC, Fraser	Courcelles (paroisse)	Epicierie
SEVIGNY, Marcel	Hôtel Royal 5448, rue Frontenac Lac-Mégantic (ville)	Taverne (Modification de bar)

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée au:

BUREAU DU GREFFIER

REGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

CASE POSTALE 2027, QUÉBEC 2 P.Q.



VENTE après INVENTAIRE

ESCOMPTE
DE **20 %** **33 1/3 %** **50 %**

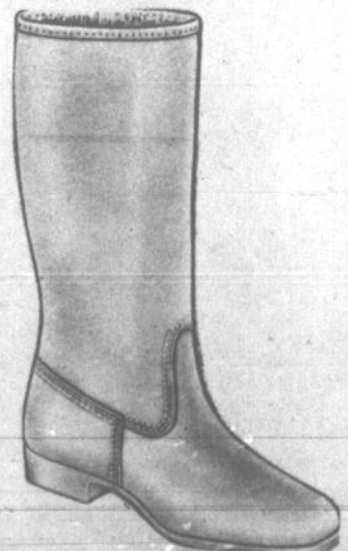
BOTTILLONS, MODELES RECENTS, CONSIDERABLEMENT REDUITS
DES SPECIAUX SUR TOUTE NOTRE MARCHANDISE

LAVALLEE & FILS ENR.

4809 rue Laval

Lac-Mégantic

583-1736



Soirée annuelle de Megantic Manufacturing et de Lake Megantic Pulp

Le 13 décembre, au Club de Golf de Lac-Mégantic, les employés de Megantic Mfg et de Lake Megantic Pulp, accompagnés de leurs épouses ou de leurs amies se réunissaient à l'occasion de leur fête annuelle.

Plusieurs prix de présence furent distribués lors de cette soirée grâce à la générosité de la compagnie Megantic Mfg, de la compagnie Lake Megantic Pulp et des nombreux commanditaires dont les noms suivent

Meubles Henri Latulippe, Meubles Denis Boulet, Ferronnerie Audet, Magasin Shier, Compagnie Bestar, Jos. Cliche & Fils, Garage Dallaire, Jean-Claude Gagnon Assurances, J.H. Roberge Québec, Magasin Farmer, Rodrigue Fleuriste, Compagnie Torpedo, Magasin Laurentien, J.P. Legendre Gulf, Philippe Mercier Electrique, United Auto Parts, Wilfrid Fortin Assurances, J.S. Mitchell Sherbrooke, Garage J.P. Bellefleur, Mégantic Transport, Quirion Transport, Vaillancourt Transport, Canadian Tire, Veilleux Normand Notaires, G.G. Lunch, Suprême chez Roch, Caisse Populaire Ste-Agnès, Caisse Populaire Fatima, Suprême Cloutier, Marché Rouge et Blanc, Ferronnerie Blais, Garage Mercier, Vitrierie Mégantic, J.E. Cloutier Confection, Biscuiterie Durand, Magasin Continental, Périnet Alimentation, Ferronnerie Laval Fortier, Epicerie Pit Goulet, Echo de Frontenac, Salaison Idéale, Club Aramis, Jacques & Frères, Hôtel Frontenac, Hôtel Lasalle, Hôtel Queen, Hôtel Jacques-Cartier, Laiterie Mégantic, Frontenac Plywood, Texaco Canada Ltd, Fontaine Labatt, Chez Maurice, Vachon Service, Chez Lisette, Chez Marthe, Boulangerie Fleuriste, Epicerie Frontenac, Farmateria, Co-op Agricole, J.O. Paradis, Prosper Bouchard, Roger Rancourt, Théberge & Dumas, Garage Thivierge, Garage Royer, Marché Théberge, Ti-Bi Restaurant, Gonzague Couture, Hodge Auto Parts, Breuvages Mégantic, Boulé Esso, Pain Laroche, Studio Astra, Studio Gérard, Hilaire Roy, Rosaire Bolduc Chaussures, Exclusivités, Magasin Hervé Roy, Lorenzo Pilote, Garage Paquette, Garage Loyola Turcotte, Garage Clément Dumas, Brulotte Pneus, Reichold Chemicals Ste-Thérèse, Garage Jim McDonald, Nettoyage Moderne, Jos Huot Chaussures, Leblanc Légumes, Abdelhay Frères, Papeterie Mégantic, Handy Andy, I.G.A. Boulanger, Chez Tony, Gulf Dostie, Lavallée Chaussures, Gérard Boulet Meubles, Garage Labbé, Dubé Equipement Bureau, Pharmacie Blais, Pharmacie Gingras, Garage Fradette Nantes, Garage Guy Blais, Cinéma Mégantic.

La direction de la Fraternité Unie des Charpentiers et Menuisiers d'Amérique, au nom de ses membres, remercie tous ces généreux donateurs et leur souhaite ses meilleurs voeux de prospérité et de bonheur.

CINÉMA MÉGANTIC

Vendredi - Samedi - 9-10 janvier

RESERVE AUX ADULTES 18 ANS



LA ROUTE DE L'OUEST

avec
KIRK DOUGLAS ROBERT MITCHUM RICHARD WIDMARK

THE WAY WEST



Samedi, 10 janvier

MATINEE

Spéciale dans
l'après-midi
pour les enfants
2 heures p.m.

Comménçant dimanche

**OMAR
SHARIF**

**CATHERINE
DENEUE**

**JAMES
MASON**

**AVA
GARDNER**

"La plus
Emouvante
Histoire
D'amour
De tous
Les temps"



GENEVIEVE PAGE · ANDREA PARISY · JAMES ROBERTSON JUSTICE · IVAN DESNY

EN COULEURS!

Mayerling

produit par
ROBERT DORFMAN

un film de TERENCE YOUNG

DIM., LUN., MAR., MER., JEU., — 11-12-13-14-15 JANVIER



Roulez sans ennui... avec économie.

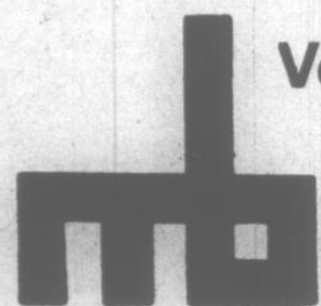
Rechapés "Town & Country" Firestone

Pourquoi courir le risque de rester pris dans la neige alors que vous pouvez avoir un pneu sûr, à forte adhérence, pour un prix aussi modique? Les rechapés Firestone sont faits d'enveloppes de qualité supérieure, inspectées pour la sécurité. Le caoutchouc de la semelle est entièrement neuf et assure un long millage. Les sculptures sont les mêmes que celles des pneus d'hiver "Town & Country" neufs. Ces rechapés sont entièrement garantis par Firestone. Passez nous voir aujourd'hui, pendant qu'il y en a encore.

INSTALLATION GRATUITE

2 pour \$27.77

Rien à payer comptant. **ACHETER À CRÉDIT**



Vous roulez, ou le remorquage est payé . . . c'est garanti!

MARCEL BRULOTTE LTÉE

SERVICE DE
PNEUS ET DE RESSORTS

GROS ET DETAIL

Lac-Mégantic

6232 Salaberry

Tél. 583-1614

LAC-MEGANTIC

ST-GEORGES

SHERBROOKE

**7 dollars en pari que vous
ne resterez pas pris!**





par
**Jacques
TURCOTTE**

Nouveau gardien pour les Cougars



LES COUGARS — Les Cougars de Lac-Mégantic ont fait l'acquisition d'un nouveau gardien de buts, en la personne de Réal Cliche. Celui-ci qui, après deux (2) ans d'absence, aidera certainement la cause des Cougars. Bonne chance Réal!

Huit buts en quatre parties et deux tours du chapeau...



En effet, Jean-Marc Dubreuil fut sans contredit la grande étoile à l'offensive pour le Royal Junior avec huit (8) buts dans les quatre (4) dernières joutes. Félicitations Jean-Marc.

Studio Liori BEAUDOIN



GRETSCH

3635 rue Laviolette
LAC-MEGANTIC
Tél. 583-0118

est
l'endroit
par
excellence
pour
vous
procurer
tous
genres
d'instru-
ments
de
musique
et
accessoires

Le Royal en première position

Statistiques de la mi-saison

Cette semaine nous pourrions discuter longuement sur divers points qui se dégagent du rendement du Royal au cours des deux dernières semaines. Nous pourrions parler de la victoire remportée contre Thetford le 28 décembre, ce qui clôturait la première moitié de la saison; de la victoire sur laquelle nous ne comptons plus à la troisième période à Waterloo ainsi que le comportement très peu sportif, voire même sauvage de cette équipe et de ses différents responsables; de la double défaite du Granby contre Thetford, de la victoire de dernière minute du Royal vendredi contre Magog; de la léthargie qui n'existe plus depuis deux joutes contre Asbestos; de la première étoile accordée à Bernard Morin lors du match à Waterloo mardi soir dernier (ce dont nous avons entendu parler par lui-même tout au long du voyage de retour); de la performance de 8 buts en 4 joutes de Jean-Marc Dubreuil depuis son retour à Lac-Mégantic; enfin une foule de points qui se sont produits au cours des deux dernières semaines d'activités de la ligue Junior B des Cantons de l'Est...

Si vous le permettez cependant, nous allons profiter

de la situation extrêmement changeante que pose le calendrier chargé de la période des fêtes pour laisser un peu de côté les activités présentes et futures pour analyser froidement et les chiffres en main, ce qu'a été pour le Royal la première moitié de la saison qui s'est terminée, rappelons-le, avec la victoire de 9-5 contre Thetford Mines. Au cours des 20 premiers matchs, le Royal a remporté 13 victoires, subi 4 défaites et fait 3 matchs nuls. Le Royal a fait scintiller la lumière rouge des buts adverses à 90 reprises pendant que sa défense accordait 64 buts à l'adversaire. Ce qui donne une moyenne à l'offensive de 4.5 buts par joute et une moyenne à la défensive de 3.2 buts par partie.

Au Centre Mgr Bonin, le Royal a disputé 10 joutes, remporté 8 victoires, subi 1 défaite et fait match nul 1 fois. Il a compté 51 buts pour une offensive de 5.1 buts par partie et a accordé 33 buts pour 3.3 buts par partie à la défensive.

A l'extérieur, le Royal a disputé 10 joutes, en a gagné 5, perdu 3 et fait partie nulle à 2 reprises pour une offensive de 39 buts soit 3.9 par joute et une défensive de 31 buts, soit 3.1 par partie.

Depuis le début de la saison, le Royal a divisé ses joutes comme suit:

	pj	pg	pp	pn	pp	pc
contre Asbestos	4	1	2	1	11	14
contre Waterloo	3	3	0	0	13	6
contre Magog	4	4	0	0	24	11
contre Thetford	5	4	1	0	30	21
contre Granby	4	1	1	2	12	12
	20	13	4	3	90	64

Chez les compteurs, le classement était le suivant à la fin de la première moitié de la saison:

	Buts	Aides	Pts	Pun.
Denis Houle	17	14	31	53
Réjean Beaudoin	10	19	29	58
Paul Ducharme	8	14	22	36
Marc Paradis	9	10	19	29
Jean-Marc Dubreuil	7	10	17	26
Serge Perreault	6	11	17	27
Pierre Arguin	7	7	14	10
Michel Tanguay	5	8	13	32
Clément Vallières	2	9	11	66
Larry Perron	3	5	8	2
Michel Hallé	1	6	7	7
Guy Lapointe	2	4	6	27
Bernard Morin	1	2	3	23
François Arguin	1	1	2	2
Pierre Duquette	1	0	1	10
Denis Bolduc	0	1	1	0



On aperçoit sur cette photo, l'excellent instructeur (coach) de notre Royal Junior, Martial Dumas. Il travaille attentivement le jeu compagnie de l'infatigable entraîneur, Jean Girard. Le club est maintenant en première place et vole-t-il vers le championnat?

GARDIENS DE BUTS

Serge Hallé	16%	55	3.30
Richard Couture	3 1/2	9	2.25

En terminant, nous vous invitons à prendre note de ces quelques changements qui sont apportés à la cédule pour le mois de janvier. La joute qui devait se disputer samedi soir le 10 janvier est remise au lendemain soir dimanche le 11 janvier à 7 heures contre Granby au Centre Mgr Bonin. Mardi soir le 13 janvier à 8 h. 30, les Maroons de Waterloo seront les visiteurs pour la reprise de la joute du 26 décembre qui avait dû être remise à cause de la mauvaise température. Finalement, la joute qui devait se disputer dimanche le 25 janvier à 2 h. 30 aura lieu à 7 heures en soirée et les Acadiens d'Asbestos seront les visiteurs.

TIRAGE-MOITIE-MOITIE

043951 \$128.89

CLASSEMENT DES EQUIPES

	Pj	G	P	N	Pp	Pc	Pt
Lac-Mégantic	23	16	4	3	109	73	36
Granby	24	15	6	4	105	72	32
Thetford	24	14	8	2	127	102	30
Asbestos	24	9	12	3	109	120	21
Magog	24	5	17	2	94	139	12
Waterloo	23	5	16	2	94	122	12

Centre de couture SINGER

J.-Denis Turcotte, prop.

VENTE et ECHANGE

démonstration gratuite à domicile

Spécialiste en réparations de machines à coudre

5014 Papineau 583-0615 Lac-Mégantic

TEL. RES. et BUR. 583-1458

H. P. CAMPEAU, c. d'a. a.

ASSURANCES GENERALES

Feu — Vie — Automobiles

4235 rue Laval

Lac-Mégantic, Qué.

ASSURANCE-VIE "CONFEDERATION"

Mercier & Frère AGENTS POUR SNO-PRINCE

Avez-vous envisagé de faire l'achat d'une auto-neige cette année?

Considérez les avantages de la meilleure, la SNO-PRINCE

SNO-PRINCE: est une auto-neige solide, bien construite, d'une grande puissance offrant en même temps tout le confort et la performance qu'une auto-neige peut offrir.

MERCIER & FRERE avec son nouveau garage, se spécialise spécialement dans la VENTE et le SERVICE des autos-neige. Nous ne vendons ni réparons aucun autre produit que les autos-neige et SEULEMENT les autos-neige.

MERCIER & FRERE offre à ses clients une service
RAPIDE — COURTOIS — EFFICACE

L'intérêt que MERCIER & FRERE porte à ses clients ne se termine pas après la vente, il ne fait que commencer. Nous voulons assurer nos clients qu'ils profiteront pleinement des joies de l'hiver, sans troubles, à cause d'un bon rendement de leur SNO-PRINCE et des services que notre département d'entretien offre.

ENEZ VISITER NOTRE NOUVEL ATELIER DE MAINTENANCE et VOYEZ le SNO-PRINCE 70

Mercier & Frère

Tél. 583-2634

RR. 2 Lac-Mégantic

(à 1 mille passé le Club de Golf)

Chemin de Woburn

SNO-PRINCE VENTE ET SERVICE — MODE DE PAIEMENT FACILE SI DESIRE



Le St-Hubert de Montréal sort victorieux



Ouverture officielle du Tournoi de Ballon-Panier. De gauche à droite, nous apercevons Gregg Moulaison du St-Hubert, Claude Lemieux arbitre de Sherbrooke et Jean Cloutier du Mégantic.



Lors du Tournoi de Ballon-Panier au Centre Mgr Bonin on aperçoit sur la photo: M. Ron Raynes, capitaine du St-Hubert Montréal recevant le trophée des mains du président de la Commission des Sports, M. Clément Martel. Raynes a également reçu le trophée du meilleur compteur.

Samedi dernier au gymnase du Centre Mgr Bonin se déroulait un Tournoi de Ballon-Panier 2 dans 3 mettant au prise une équipe de St-Hubert Montréal et une équipe du Centre Mgr Bonin. Le tournoi débuta à 9:00 samedi matin.

St-Hubert prit une avance dans le premier quart mais les locaux se sont resaisis pour égaliser dans le deuxième quart. Dans la seconde moitié de la partie, St-Hubert prit nettement l'avantage du jeu pour remporter la victoire au compte de 85-34. Brod Raynes du St-Hubert y alla de 32 points tandis que pour le Mégantic, Jean Cloutier comptait 10 points.

La deuxième partie débuta à 12:30 p.m. Dans cette rencontre, le St-Hubert prouva nettement sa supériorité en déclassant le Mégantic par le compte de 109-41. Le jeu fut très ouvert autant d'un côté

comme de l'autre mais la précision des lancers de St-Hubert fit toute la différence. Le meilleur compteur pour St-Hubert fut Brod Raynes avec 20 points et pour Lac-Mégantic, Jean Cloutier avec 14 points. Après cette dernière partie, un buffet froid fut servi pour les 2 équipes. M. Clément Martel, Président de la Commission des Sports profita de la même occasion pour remettre les trophées au capitaine de l'équipe gagnante, M. Ron Raynes de St-Hubert et du meilleur compteur du Tournoi, M. Brod Raynes. Tous sont d'accord à affirmer que le tournoi se déroula dans une atmosphère très sportive et notre équipe locale s'est bien promise une partie revanche à St-Hubert dans un avenir très rapproché.

Le publiciste

Cours de Karate L'inscription mardi prochain

La Commission des Sports est heureuse d'annoncer à la population l'ouverture d'un nouveau sport ici à Lac-Mégantic: celui du KARATE. Toutes les personnes qui désirent pratiquer cette discipline orientale sont priées de se rendre au Collège du Sacré-Coeur le 13 janvier à 7:30 p.m. pour faire leur inscription. Les cours seront donnés d'après l'âge des participants féminins et masculins. Pour de plus amples informations, composez 583-0630.

Le publiciste

Première étoile de la joute



Bernard Morin s'est vu décerner le titre de la première étoile de la joute mettant au prise Le Waterloo et le Royal Junior "B". En plus, de se mériter deux (2) buts, il fut un policier à la défensive. Cette joute fut disputée à Waterloo.

Le publiciste

Dans la Ligue Midget

Lac-Mégantic-Toronto commence du bon pied la seconde moitié du calendrier régulier; après un début chancelant en battant St-Sébastien au compte de 4 à 2.

Pour Toronto, les compteurs ont été Pierre Roberge, Bernard Bolduc, Jacques Audet et Jean-Marc Frank avec un but chacun.

Pour St-Sébastien, les deux sont allés à Michel Dion.

x x x

Le Lac-Mégantic Canadien défait Lambton au compte de 6 à 2.

Pour Canadien, les compteurs ont été Jeannot Boulanger avec trois (3) buts; les autres filets des gagnants allant à Gaétan Leriche, René Giguère et Gaétan Jacques avec un but chacun.

Pour Lambton, les compteurs ont été Richard Poirier et Guy Proteau avec un but chacun.

x x x

Le Lac-Mégantic Canadien et St-Sébastien ont fait match nul au compte de 3 à 3.

Pour le Canadien, Jeannot Boulanger y est allé de deux (2) buts; l'autre filet du Canadien allant à Gaétan Jacques.

Pour St-Sébastien, Michel Dion avec deux (2) buts; l'autre filet allant à Mario Bernier.

x x x

Lambton défait Scotstown au compte de 8 à 7 dans une partie où les gardiens ont laissé à désirer d'un côté comme l'autre.

Pour Lambton, les compteurs ont été Richard Dumont avec trois (3) buts Richard Poirier avec deux (2), Jocelyn Bilodeau, Yves Turcotte et Richard Fortin avec un but chacun.

Pour Scotstown, Claude Lizotte avec trois (3) buts, Alain Lizotte et Denis Lapointe avec deux (2) buts chacun.

Le publiciste

Dans la Ligue Juvénile

Jean-Marc Gagnon du St-Samuel enregistre son premier blanchissage de la saison au dépend du Scotstown et c'était aussi le premier blanc de la saison dans la ligue Juvénile.

Les compteurs du St-Samuel ont été, dans l'ordre: Marc Couet, Denis Poulin et Yvon Lessard avec un but chacun.

x x x

Les Cougars portent leur victoire à sept (7) d'affilées en battant St-Romain au compte de 6 à 4.

Pour les Cougars, le défenseur Fernand Nolet fut l'inspiration des siens en marquant deux (2) buts dont celui de la victoire, les autres filets des vainqueurs allant à André Rodrigue, Germain Baillargeon, Serge Couture et Marc Lemieux.

Pour St-Romain, Yvon Bernier y est allé d'un tour du chapeau, l'autre filet des perdants allant à François Blais.

x x x

St-Samuel bat St-Romain au compte de 5 à 4, grâce à un but de dernière minute de Martial Lacroix. Les autres compteurs du St-Samuel ont été: Richard Bégin, Yvon Lessard, Gaétan Gagnon et Michel Bégin avec un but chacun.

Pour St-Romain, le meilleur fut François Blais avec deux (2) buts. Les autres allant à Clément Labrecque et Jean-Luc Fortin avec un chacun.

x x x

Les Cougars de Lac-Mégantic commencent du bon pied la saison 70 en battant Scotstown au compte de 5 à 2.

Dirigé à l'offensive par René Roy avec trois (3) buts; les autres filets des vainqueurs allant à Marc Lemieux et Pierre Duquette.

Pour Scotstown, les deux (2) buts furent marqués par Richard Gosselin.

Le publiciste

PARADIS SERVICE FINA

153 rue Frontenac Tél. 583-2260 Lac-Mégantic

SPECIALITES

- Alignement et balancement de roues
- Mise au point
- PNEUS - BATTERIES - ACCESSOIRES
- SERVICE PROMPT ET SATISFAISANT

CAMILLE PARADIS, propriétaire

Attention futurs propriétaires

Dans la construction résidentielle nos prix FONT DU BRUIT... suivez le bruit... et venez vous renseigner au sujet de votre future construction.

Renseignements -
Estimations gratuits

Les Constructions Bruno Cloutier se spécialisent dans la construction résidentielle.

LES CONSTRUCTIONS BRUNO CLOUTIER enr.

Confiez-nous vos travaux de construction vous aurez l'agréable surprise de trouver que nous avons les meilleurs prix en ville pour la même qualité

A LAC-MEGANTIC ET DANS LES VILLAGES DE LA REGION

Bruno Cloutier, prés.
Tél. 583-1149

J.-Guy Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2080

Gaston Cloutier, v.-prés.
Tél. 583-2531



CONSEILLERE EN BEAUTE
"HOLIDAY MAJIC"
Représentante de
SPENCER et JOUVENCE

Mme JACQUES LEBLANC
diplômée à l'Institut d'électrolyse
de l'Estrie
5284 rue Frontenac Tél. 583-0203
LAC-MEGANTIC



Rochette, Rochefort & Pineau

INGENIEURS - CONSEILS

Génie municipal et structure

120 NOTRE-NORD

THETFORD-MINES

Tél. 418-335-9533

C.J.R.S vs Old Timers

UNE JOUTE A NE PAS MANQUER

C'est en effet jeudi soir prochain le 15 janvier à 8:30 p.m. à l'Aréna du Centre Mgr Bonin qu'aura lieu cette partie qui sera des plus intéressantes.

Parmi les artistes, nous pourrions voir Jean Nichol, Patrick Zabé, Johnny Farago, René, des Baronets, Simon, des Lutins, Gilles, des Classels, Papillon, Stéphane, Guy Cloutier, Yvon St-Amour et d'autres artistes bien connus.

Pour notre équipe locale, nous pourrions revoir à l'oeuvre, les

anciens qui nous en ont fait voir de toutes les couleurs il y a dix ans: MM. le maire Luc-Lin Bourque, Raoul Perron, chef de la police, Jean Cloutier, Martial Dumas, André Lebrun, Claude Turcotte, Bill Turgeon, Dr Roger Michaud, Jules Michaud, André Harvey et quelques autres. Le coach sera nul autre que Gérard "Barnabé" Boulet. Nous aurons pour compléter notre équipe locale quatre (4) artistes de C.J.R.S. Alors c'est une partie à ne pas manquer. Admission pour tous: \$1.50.

Le hockey à Lac-Mégantic

L'Association du Hockey Mineur de Lac-Mégantic vous informe que pour l'année 1969-70, nous avons 370 joueurs d'inscrits, répartis de la façon suivante:

Ligue Atome:

70 joueurs de 7 et 8 ans

Ligue Mosquito:

44 joueurs en 3 équipes

Ligue Pee-Wee:

71 joueurs en 5 équipes

Ligue Bantam:

42 joueurs en 3 équipes

Ligue Midget:

75 joueurs en 5 équipes

Ligue Juvenile:

68 joueurs en 4 équipes.

Ces jeunes utilisent l'aréna du Centre Mgr Bonin depuis le mois d'octobre. Comme chaque équipe a joué 10 parties et plus depuis le début de la saison, nous pouvons personnellement juger du dévouement qu'apportent à nos jeunes les personnes (40 environ) bénévoles qui aiment s'occuper de nos jeunes. Nous profitons de cette fin d'année pour les remercier de cette aide bénévole. Et tout ceci se passe sous l'oeil aiguisé de deux superviseurs, en l'occurrence: MM.

Guy Vachon et Bill Turgeon.

Nous voulons en cette nouvelle année 1970 inviter tous les parents de nos jeunes à venir encourager leurs fistons.

Dans la ligue Bantam, Toronto mène avec une bonne avance de 26 points soit 11 points sur le Détroit; tandis que Canadien traîne péniblement avec seulement 5 points. Espérons que 1970 leur apportera plus de chance.

Parmi les compteurs, Réjean Pouliot est toujours le meilleur pour les Canadiens. Vient en second Renaud Gosselin, qui avec son patin et son désir de toujours vaincre, garde joyeusement la deuxième place. Entre Jasmin Morin, Timmy Fortier et François Perron la lutte se fait de plus en plus belle.

Les gardiens de buts ont une assez bonne moyenne; même si Louis Périnet est en tête, il devra surveiller ses rondelles s'il ne veut pas se faire dépasser par Roch Dufresne du Détroit et Michel Boulanger du Canadien. Espérons que Raymond Pouliot saura se faire valoir davantage pour entrer dans la moyenne de 3.

Vive la ligue Bantam, vive ses

entraîneurs et ses dirigeants et vive les joueurs pour leur magnifique esprit sportif!

La ligue Pee-Wee de Mégantic, qui compte au moins 70 joueurs, est sans contredit celle qui contient le plus de meilleurs joueurs. Comme nous pouvons voir, les clubs sont assez bien balancés puisque leurs différences ne sont pas tellement grandes. Nous vous laissons le loisir d'en juger par vous-même tant pour les compteurs que pour les gardiens de buts.

Dans la ligue Mosquito, les clubs sont assez bien partagés même si Canadien y mène avec une légère avance. Parmi les compteurs Johnny Paradis mène avec une bonne avance de 30 points. Les gardiens de buts se font une belle lutte comme on peut le voir par leur moyenne. Jugeons-en personnellement par le rapport ci-bas mentionné.

Le publiciste

Le Centre vous Informe...

Que mardi soir le 15 janvier, il y aura une partie de Hockey entre une équipe formée d'artistes de la radio C.J.R.S. et d'autres artistes populaires de la chanson contre une équipe locale formée de différentes personnalités de la Ville. Alors, rendez-vous mardi le 15 janvier à 8:30 p.m. à l'Aréna du Centre Mgr Bonin.

Que la danse du 27 décembre au gymnase du Centre Mgr Bonin fut un grand succès. Tous les jeunes se sont très bien amusés.

Que la partie du Hockey entre le Royal et Waterloo qui n'a pu être jouée le 26 décembre est cause de la température est remise au 13 janvier à 8:30 p.m. à l'Aréna du Centre Mgr Bonin.

Que l'équipe de Ballon-Panier de St-Hubert (Montréal) a gagné le 2 dans 3 contre l'équipe du

Centre Mgr Bonin en les défaisant 85 - 34 et 109 - 41. Les parties furent disputées au gymnase du Centre Mgr Bonin.

Que les activités normales du gymnase du Centre Mgr Bonin reprendront lundi prochain le 12 janvier.

Que le jogging (course de détente) va prendre vie au Centre Mgr Bonin très bientôt. Nous invitons toutes les personnes jeunes ou moins jeunes, hommes ou femmes de se faire un devoir de rester en bonne condition physique. C'est un atout primordial dans la vie. Si vous avez une bonne santé, le reste viendra tout seul. Pensez-y bien!

Que Gaétan Morin du Club de Ballon-Balai Yves Carrier Meubles de St-Ludger est toujours en tête des compteurs avec 18 points suivi de Gérard Boulé avec 9.

Que la "Crémaillère" reprendra ses activités le 10 janvier de 8:00 p.m. à 12:00 p.m., avec un programme spécial. La discussion sera sur: "La place de la femme dans la vie" aussi un film surprise vous attend!

Que le tournoi de quilles pour les étudiants est remis à plus tard.

Que nous travaillons à la réalisation de notre Carnaval '70 et nous avons besoin de vous, de vos idées, de votre participation.

Que l'athlète du mois sera un sportif du badminton. Alors, avis aux intéressés de faire un effort particulier dans la pratique de ce sport afin de remporter la palme. Que la Commission Sociale travaille à l'organisation d'un "sleigh ride" pour très bientôt. Le tout se terminera par un bas de clochard. L'endroit et la date vous seront dévoilés bientôt.

Au Centre Mgr Bonin

Horaires des activités

VENDREDI, 9 JANV.

4 h. 30 à 5 h. 30 p.m. Ligue Pee-Wee.

6:30 à 8:00 p.m. Pratique Royal Junior.

8:00 à 11:00 p.m. Ligue Midget.

8:30 à 11:00 p.m. Le Marinier.

7:00 à 10:30 p.m. Quilles libres.

SAMEDI, 10 JANV.

1:00 à 5:00 p.m. Quilles libres.

7:00 à 11:00 p.m. Quilles libres.

9:15 à 10:15 a.m. Ligue Atome.

12:00 à 1:30 p.m. Ligue Midget

1:30 à 3:30 p.m. Patin sur glace.

4:00 à 5:30 p.m. Pratique Royal Junior.

6:00 à 8:00 p.m. Ligue Midget.

8:00 à 11:00 p.m. Le Marinier.

8:00 à 12:00 p.m. La Crémaillère (programme spécial)

DIMANCHE, 11 JANV.

10:30 a.m. à 3:00 p.m. Ligue Juvenile

1:30 à 4:00 p.m. Patin sur

roulettes.

7:00 à 10:00 p.m. Badminton.

1:00 à 5:00 p.m. Quilles libres.

7:00 à 10:00 p.m. Quilles libres.

3:00 à 6:00 p.m. Ballon-balai (B.

B. Curb vs Yves Carrier Meubles;

St-Gédéon vs Hôtel Frontenac; 50

Labatt vs B. B. Curb).

4:30 à 5:30 p.m. Hockey sur patin

à roulettes.

7:00 à 9:00 p.m. Hockey Junior

(Granby vs Royal Junior).

LUNDI, 12 JANV.

4:30 à 5:30 p.m. Ligue Mosquitos.

6:30 à 7:30 p.m. Ligue Bantam.

7:30 à 9:00 p.m. Pratique des

Marinières.

9:00 à 11:00 p.m. Badminton.

7:30 à 10:30 p.m. Ligue de

Grosses Quilles Mixte.

9:00 à 11:00 p.m. Ballon-panier

(Chevelle vs Cougar - au collège)

MARDI, 13 JANV.

(Suite à la page 13).

J. GIOVANNI PARADIS

122-a Laval - Tél. 583-2680 ou Rés.: 784

REPARATION D'ACCESSOIRES ELECTRIQUES de RADIOS et de TELEVISION

Portes en bois — Contre-Plaqué (Plywood)
Planches murales — Moulures, etc.

Un service prompt et courtois vous est assuré en tout temps

N.B. — Prière de conserver et d'y référer à l'occasion

Traitement pour le foie: GALL CLEAN

Nous avisons notre clientèle que nous avons en magasin le traitement pour le foie GALL CLEAN.

HEURES D'OUVERTURE:

● DIMANCHE : FERME

● VENDREDI : 9 heures a.m. à 10 heures p.m.

● SAMEDI : 9 heures a.m. à 6 heures p.m.

● AUTRES JOURS :

9 heures a.m. à 9 h. 30 p.m. (mercredi 8 h. p.m.)

● EN CAS DE NECESSITE :

Appelez 583-0187 — 583-0770 ou 583-0916 nous nous ferons un plaisir de vous accommoder

Pharmacie BLAIS Enr.

A. CHARBONNIER, B.Ph. L.Ph.

5163 rue Frontenac 583-0220 Lac-Mégantic

LIGUE BANTAM

	pj	pg	pp	pn	bp	bc	pts
TORONTO	16	13	3	0	67	32	26
DETROIT	15	7	7	1	48	51	15
CANADIEN	15	2	12	1	31	63	5

COMPTEURS

	pj	b	Ass.	Tot.	Pun.
Pouliot, Réjean, Canadien	14	25	7	32	16
Gosselin, Renaud, Détroit	15	15	7	22	22
Morin, Jasmin, Détroit	15	6	13	19	14
Fortier, Timmy, Détroit	12	10	7	17	6
Perron, François, Toronto	16	7	9	16	0

GARDIENS de BUTS

	pj	b.a.	moy.	bl.
Périnet, Louis, Toronto	16	32	2.0	2
Dufresne, Roch, Détroit	15	51	3.4	2
Boulanger, Michel, Canadien	5	19	3.8	0
Pouliot, Raymond, Canadien	10	41	4.1	0

LIGUE MOSQUITOS

	pj	pg	pp	pn	bp	bc	pts
CANADIEN	11	9	1	1	40	28	19
TORONTO	11	5	5	1	32	24	11
DETROIT	9	2	7	0	23	46	4

COMPTEURS

	pj	b	Ass.	Tot.	Pun.
Paradis, Johny, Canadien	11	23	7	30	0
Morin, Mario, Canadien	11	10	6	16	6
Cloutier, René, Toronto	11	7	2	9	8
Bouffard, Alain, Toronto	9	1	7	8	2

GARDIEN de BUTS

	pj	b.a.	moy.	bl.
Mathieu, Guy, Toronto	11	24	2.18	0
Guay, Jacques, Canadien	11	25	2.27	1
Bourque, Jn-Yves, Détroit	6	25	4.2	0
Martin, Luc, Détroit	2	2	1.0	0
Grant, Peter, Détroit	2	15	7.5	0

LIGUE PEE-WEE

	pj	pg	pp	pn	bp	bc	pts
TORONTO	9	6	1	2	37	21	14
CANADIEN	9	5	3	1	28	26	11
BOSTON	9	4	3	2	33	24	10
DETROIT	9	2	6	1	21	35	5
NEW-YORK	8	1	5	2	22	35	4

COMPTEURS

	pj	b	Ass.	Tot.	Pun.
Boulanger, Pierre, Toronto	9	20	7	27	2
Roy, René, Boston	9	14	7	21	10
Perron, Jean, Toronto	9	9	11	20	0
Noel, Louis, Détroit	9	9	8	17	6
Roy, Jean, New-York	10	14	2	16	4

GARDIENS de BUTS

	pj	b.a.	moy.	bl.
Legendre, Keenan, Toronto	9	21	2.33	2
Morin, Claude, Canadien	9	26	2.88	0
Labrecque, Michel, Boston	9	24	2.66	0
Lacombe, René-P. Détroit	2	7	3.5	0
Martel, André, Détroit	7	28	4.0	0
Custeau, Pierre, New-York	6	24	4.0	0
Busque, Guy, New-York	2	11	5.5	0

Jn-Paul CHAMPAGNE,
publiciste-statist.

Au Club de l'Auto-Neige

Malgré la température indécise de cette fin de semaine les organisations prévues pour la journée de dimanche le 28 décembre ont eu lieu.

Après la messe, M. le curé Charles H. Doyle bénit les motos-neige et le groupe se dirigea vers le camp de M. Lucien Baillargeon, camp loué par le club pour la saison d'hiver. Dîner, excursion et rencontre à la Baie Victoria.

Frère Constant Archambault se fait l'interprète de la direction actuelle pour remercier les responsables de l'an dernier. Il présente les structures et les buts du club pour la saison.

Cette année toutes les activités du club se grouperont sous l'étiquette "détente". Le comité de direction se compose de volontaires dont MM. Guy Brochu, Fernand Fontaine, Laurent Martin, Lucien Bouchard, Rosaire Breton, Claude Fortin, Mmes Hélène Brochu et Jeannine Girard. D'autres noms pourront s'ajouter à cette liste d'ici quelques semaines.

Les randonnées seront groupées par goût: Longues randonnées et excursions, randonnées familiales, randonnées mixtes, randonnées de jeunes, etc.

Le camp sera le point de départ de diverses organisations. La même journée pourra compter deux ou trois randonnées diverses, soit une

randonnée familiale et une excursion et les membres pourront suivre le groupe qui leur plaira. Au camp, des tableaux indiqueront les différentes organisations, dates et endroits et heures de départ, ainsi que le ou les responsables. Les activités prévues seront annoncées à la radio, si possible et dans l'Echo de Frontenac.

Le comité d'administration se réunira chaque mardi et à ces réunions les membres sont invités, pour suggestions, critiques constructives, invitations, organisations.

De nombreuses invitations nous sont déjà arrivées et plusieurs randonnées sont prévues. Le club s'intéresse aussi à d'autres genres d'activités, ainsi: les 22 et 23 janvier, la roulotte Mac Doo, gracieuseté de McDonald Ltée et Bombardier, sera à Lac-Mégantic; les 23 et 24 février, des courses d'endurance et des courses classées, pour motos-neige sont prévues, des rencontres avec les membres des clubs de l'extérieur sont en organisation, une partie de tire au printemps deviendra coutume pour les membres, etc.

Pour couronner cette journée, de magnifiques prix de présence furent distribués gracieusement de marchands locaux. Prix de présence: Bottes de moto-neige, don de M. Fernand Fontaine, gagnées par le Frère Constant Archambault; courroie de moto-neige, don de Loyola

Texaco Service, gagnée par M. Gilbert Lessard. Prix pour les membres en règle: Habit de moto-neige, don de Scies Mécaniques J. Huard, gagné par Mme Gaétan Couture; casque de moto-neige, don de Handy Andy J.M. Nadeau, gagné par Mme Jacques Huard; courroie de moto-neige, don de Boulet & Fils, gagnée par Mme Benoît Martin; 6 canettes d'huile, don de Handy Andy, J.M. Nadeau, gagnées par MM. Rock Quirion, Jean Yves Sévigny, Claude Fortin et Mme Jeannine Girard. La compagnie de tabac McDonald Ltée fit aussi distribuer de ses produits à tous les participants.

Merci beaucoup aux généreux donateurs et félicitations aux gagnants.

Un orchestre de jeunes démontra sa valeur en interprétant une musique qui sut plaire à tous. Les Sookies avaient offert gracieusement leurs services. Merci aux musiciens, à M. Parenteau, responsable du groupe et à M. Rosaire Breton. La journée se termina dans la gaieté et les membres sont invités à se rencontrer à nouveau.

Samedi matin, le 10 janvier, randonnée d'exploration,

direction St-Evariste. Départ du camp à 10 heures. Dîner en route. Responsable: M. Fernand Fontaine.

Dimanche après-midi, 11 janvier, départ de l'école maternelle, rue Agnès, à 1 heure de l'après-midi. Deux départs: 1- Les Intrépides; 2- randonnée mixte. Environ deux heures de randonnée avec un arrêt d'une demi-heure. Responsable de la randonnée: M. Rosaire Breton.

La prochaine assemblée du conseil aura lieu mardi soir prochain, 7 heures 30 à la Baie Victoria. Tous les membres sont admis à ces assemblées pour suggestions, informations, etc.

A bientôt et bonne randonnée.

Le publiciste

7:30 à 9:00 p.m. Ligue des Professeurs (petites quilles)

8:30 à 12:00 p.m. Hockey Junior (Waterloo vs Royal Jr).

MERCREDI, 14 JANV.

4:30 à 5:30 p.m. Ligue Mosquitos.

6:30 à 8:00 p.m. Ligue Midget, 7:30 à 9:00 p.m. Ballon-volant masculin (Continental vs J. Paquet Auto; Seven Up vs Léon Canadienne).

6:30 à 7:30 p.m. Hockey-salon (Maniacs vs As).

8:00 à 9:30 p.m. Pratique Royal Junior.

9:00 à 11:00 p.m. Ballon-panier (Etudiants vs Cougars).

7:30 à 10:00 p.m. Ligue de Grosses Quilles Féminine.

7:30 à 10:00 p.m. Nous avons 2 allées de quilles libres ce soir-là.

JEUDI, 15 JANV.

4:30 à 5:30 p.m. Ligue Pee-Wee.

6:30 à 7:30 p.m. Ligue Bantam.

6:30 à 8:00 p.m. Hockey-salon (As vs Hawks).

8:00 à 11:00 p.m. Badminton (Finale du tournoi masculin).

7:30 à 10:00 p.m. Ligue de Grosses Quilles masculine.

Bonne semaine au gymnase du Centre Mgr Bonin.

ATTENTION CULTIVATEURS

Dès maintenant
ACHETEZ OU
ECHANGÉZ
VOS TRACTEURS
ET MACHINERIE
DE FERME

Plan d'achat facile
Sans intérêt



Tous les tracteurs FORD
neufs et usagés

- Trayeuse
- Pipe-line
- Refroidisseur à lait

DE LAVAL



SOUFFLEUR à NEIGE
de 4 à 7 forces

Simplicity

Souvenez-vous de l'hiver dernier

Aussi: Ecureur d'étable "Vincent Hydrolique" démonstration gratuite de tout équipement

GARAGE DUMAS ENRG.

6465 rue Salaberry Tél. 583-2264
LAC-MEGANTIC SUD

Dépositaire de: Ford - De Laval - Simplicity - Vincent Hydrolique

**Cosmétiques
Courtoisie
Service**



**PHARMACIE
GINGRAS**

P. A. GINGRAS,
B.Sc.Ph., L.Ph.

5244 Frontenac

583-2123

LAC-MEGANTIC

de 9 a.m. à 9 p.m.

*Madame Berthe Bureau
vous conseille*



L'Institut Berthe Bureau

vous offre des soins de beauté à la portée de votre bourse. Profitez-en! La femme moderne se doit d'avoir un teint frais et velouté. Quel que soit votre problème elle y apportera sa solution et elle sera heureuse de vous conseiller sur l'usage des produits de beauté du Docteur Renaud, de Paris, France. L'Institut vous offre ces soins à des prix modiques. Epilation permanente à l'électrolyse; elle possède les traitements d'acné au vopazone. Pour étudiants et étudiantes qui souffrent d'acné, prix spécial \$4.00; Nettoyage de la peau, massage spécial ozone de \$5.00 à \$6.00; Epilation de sourcils selon la forme du visage \$1.50; Epilation légère des sourcils \$1.00; Epilation des jambes, à la cire \$5.00; Maquillage \$2.00

CONSULTATION GRATUITE

583-0781

5040 rue Champlain Lac-Mégantic

EMBELLISSEZ votre demeure

UNE BEAUTE DURABLE
UNE PROTECTION PERMANENTE



GERARD FORTIN
propriétaire

DES TRAVAUX
MIEUX EXECUTES
SUIVIS PAR UN
REPRESENTANT
DE NOTRE REGION

CONSULTEZ:

SPECIALITES

- REVETEMENTS de maisons en aluminium
- FACADES de magasins
- VITRES thermos
- PORTES - FENETRES - AUVENTS CORNICHES

Fortin Aluminium Enr.

Tél. 486-2429

Saint-Romain



C'EST COMME CA QUE CA SE PASSE DANS LE TEMPS DES FETES... — En effet, une équipe dynamique s'est rendue au Foyer Jeanne-Mance pour divertir nos vieillards, à la mode du bon vieux temps le 30 décembre dernier. Il y eut des chants de Noël, des danses carrées, des histoires et un peu de tout. La direction ainsi que les locataires du Foyer se sont dit très enchantés de leur soirée. Alain Lacroix et Jean-Luc Lemieux étaient les maîtres de cérémonie. Les musiciens (es) étaient Ginette Garon, Gérard et Donat Grondin ainsi que Pierre Bédard. Nous espérons renouveler cette expérience très bientôt.

ACCIDENT MORTEL A LAMBTON

**28e VICTIME DE LA ROUTE EN 1969
DANS FRONTENAC**

Une montréalaise de 26 ans, a perdu la vie de façon tragique, mercredi soir le 31 décembre après avoir été heurtée par une automobile, à l'entrée sud du village de Lambton.

La victime est Mme Laurier Proteau, du 11489 Boulevard Langelier, de Montréal.

L'accident s'est produit au moment où Mme Proteau et son époux, dont l'automobile venait de heurter l'arrière d'un autre véhicule stationné, sont sortis sur la route pour constater l'étendue des dégâts.

A peine les époux Proteau étaient-ils dehors qu'ils ont été fauchés par un troisième véhicule roulant à folle allure en direction de La Guadeloupe, véhicule dont le conducteur a continué sa route après l'impact.

Mme Proteau, qui a été traînée sur une distance de 150 pieds, a été tuée sur le coup tandis que son mari, grièvement blessé, a été transporté dans un hôpital de Sherbrooke.

M. Proteau souffrirait de fractures aux jambes.

Mme Proteau était la 28e personne à perdre la vie en 1969 sur les routes du comté de Frontenac.

Félicitations du député de Frontenac à l'animateur des soirées canadiennes



Le député de Frontenac M. Fernand Grenier, faisait parvenir à M. Louis Bilodeau, animateur des Soirées Canadiennes du poste CHLT T.V. une lettre de félicitations pour son magnifique travail sur les ondes de notre télévision régionale par son programme des soirées canadiennes.

Ce programme, dit-il, fait connaître à la grande population du Québec nos moeurs et nos coutumes, que l'animateur fait revivre et revaloriser.

Le député de Frontenac s'est dit très heureux de constater que sa circonscription est fort bien représentée et sait faire les choses.

Cadeaux offerts aux malades de l'hôpital Frère André

Dimanche, le 21 décembre dernier, avait lieu le dépouillement d'un arbre de Noël à l'hôpital Frère André.

Le tout débuta vers 2 heures de l'après-midi par un chœur de voix mixtes qui entonna "Venez Divin Messie".

Mme Gilles Roy, Dame Auxiliaire, touchait l'orgue

tandis que Mlle Thérèse Rodrigue dirigeait la chorale. Ils chantèrent plusieurs chants de Noël et aussi des chansons populaires. Environ 28 Dames Auxiliaires accompagnaient les chanteurs tout en distribuant des

cadeaux et en visitant les malades.

Avec sa grande gentillesse coutumière, Mme Philibert Cliche, présidente honoraire des Dames Auxiliaires, qui, malgré une certaine fatigue, vint saluer les religieuses et le comité des Dames Auxiliaires. Comme toujours, elle n'a pas craint de se déranger pour les malades de l'hôpital Frère André. Tous se rendirent ensuite à la chapelle pour assister au Salut du Saint-Sacrement. M. l'abbé Roger Roy, aumônier, officiait.

Une gerbe de roses fut offerte à Soeur Directrice par la présidente, Mme J.C. Roy.

Aux dames hospitalisées on donna comme cadeau de la poudre de talc ainsi qu'un savon et un savonnier; aux messieurs, un sel de bain, savon et savonnier.

Un téléviseur portatif fut offert à l'étage des hommes. Deux chaises géométriques étaient offertes aux étages des dames.

Le Comité des Dames Auxiliaires de l'Hôpital Frère André par la secrétaire

Echos d'il y a dix ans

(De notre édition du 7 janvier 1960)

LA PROVINCE DE QUEBEC PLEURE LA MORT DE SON REGRETTE PREMIER MINISTRE

L'Hon. Jean-Paul Sauvé est mort samedi foudroyé par une thrombose coronaire, au milieu des membres de sa famille réunis à l'occasion des fêtes, à sa demeure familiale de St-Eustache. Le regretté disparu n'était âgé que de 52 ans.

ORGANISATION DE LA ST-VINCENT DE PAUL FEMININE

Une nouvelle société portant le nom de St-Vincent de Paul Féminine a été formée. Le but de cette organisation est de venir en aide aux familles pauvres de la ville sous quelque forme que ce soit. Mme G.M. Stearns a été nommée présidente, Mme Conrad Brassard, première vice-présidente, Mme Jean-Marie Blais trésorière et Mme David Stearns secrétaire.

NOUVEAU SPECIALISTE

Le docteur Jacques Huard vient de passer avec succès les examens du Collège des Médecins et Chirurgiens de la province de Québec, lequel lui décerne le titre de spécialiste en chirurgie générale.

PREMIERE NAISSANCE DE L'ANNEE

Les premiers six jours de la Nouvelle Année 1960 nous ont apporté la première naissance à Lac-Mégantic. En effet le Jour des Rois à 6h.20 de l'après-midi, Mme Denis Boulet, née Thérèse Dubé faisait à son époux et à ses neuf enfants un cadeau généreux.

FIANCAILLES DE TROIS MEMBRES D'UNE

MEME FAMILLE

Trois membres d'une même famille, celle de M. et Mme Rosario Beaudoin faisaient promesses de mariage au jour de Noël en d'autres termes il y avait fiançailles entre Mlle Lisette Beaudoin à M. Pierre Mercier, entre M. Guy Beaudoin à Mlle Thérèse Trochei et entre Mlle Georgette Beaudoin à M. Normand Desrosiers.

BAPTEME

Le 26 décembre a été baptisée Marie, Madeleine, Bibiane, Suzanne, née le 8 octobre, fille de M. et Mme Gaëtan Poulin (Lorraine Giguère).

DECES

Mme Joseph-Jean Roy, née Aurélie Gosselin, meurt subitement au matin de Noël; elle était âgée de 73 et 3 mois. Mme Roy avait assisté en compagnie de son époux à la Messe de Minuit et avait reçu la Sainte communion.

IL Y A VINGT ANS

A Lac-Mégantic c'est l'ouverture officielle de la saison de hockey; on annonce qu'au Jour des Rois la ligue intermédiaire des Cantons de l'Est rencontrera nos "All Stars". — M. Pierre Duchesneau est décédé à l'âge de 86 ans et 6 mois. — Une de nos peu nombreuses octogénaires est ravie à l'affection des siens dans la personne de Mme Fabien Breton, âgée de 87 ans et un mois. — Le jour de Noël, après une longue maladie est décédé à l'âge de 64 ans Mme Arthur Comtois. — Est né, Joseph, Antoine, Louis, Denis, fils de Me L. Philippe Cliche et de Mme Cliche, née Marguerite Lessard.



OBTENEZ plus pour votre argent avec l'ENTRAIDE IMMOBILIERE LAURENTIENNE.

Dans un seul plan: EPARGNES, EMPRUNT, RENTES, PROTECTION.

Pour de plus amples renseignements, consultez:

Armand BAILLARGEON
représentant — LAMBTON

Tél. 486-2472 ou 486-7219 (rés. d'été)

VENTE après INVENTAIRE

Modèle No 200 électrique rég. \$1015.00 SPEC. \$ 898.00
manuel rég. \$ 895.00 SPEC. \$ 798.00

AUCUN COMPTANT — TERMES FACILES



**DEMONSTRATION A L'ACHETEUR SERIEUX
VOYEZ...**

Mégantic Sporting Goods

5441, rue Frontenac

Lac-Mégantic

583-0615

COUET INC. Entrepreneur général

3973 rue Québec Central

C.P. 928

Tél. 583-1324

LAC-MEGANTIC

LOCATION DE MACHINERIES

- Excavation
- Terrassement
- Gravelage
- Compresseurs

ATELIERS

- Fabrication de remorques "trailers"
- Boîtes de camions — ou pick-up en acier ou en bois
- Installation de double roues sur camions
- Soudure à arc (électrique)



384. Plus haut simple: Martial Lessard, 164 et Ginette Turcotte 150. Plus haut triple d'équipes: Chevaliers Colomb, 2071. Plus haut simple d'équipes: Chevaliers Colomb, 742.

Micheline Giroux,
Secrétaire-trés.

Ligue Féminine Grosses Quilles Chevaliers Colomb

Après 42 parties jouées: 1- Nettoyage Moderne: 47; 2- Mégantic Manufacturing: 28; 3- Maison du Tapis: 24; 4- Mégantic Transport: 13.

Position des joueuses: Louise Lallée, 153; Carole Giroux, 148; Réjeanne Dodier, 147; Micheline Duquette, 146; Laurette Lacroix, 145; Thérèse Bédard, 142; Mado Cloutier, 140; Micheline Giroux, 137; Lauriette Grenier, 135; Jeannine Frank, 133; Yvette Huot, 133; Bertha Lachance, 132; Cécile Grenier, 131; Jeannette Rancourt, 129; Lily Dodier, 127; Simone Morin, 127; Liliane Sévigny, 127; Louise Rancourt, 126; Olivette Couture, 122; Viola Lefebvre, 120; Lucette Lacroix, 117; Marion Gourdeau, 116; Pierrette Morin, 114; Yolande Lemieux, 111; Monique Lacombe, 111; Dolorès Allard, 104.

LES RECORDS: plus haut triple: Réjeanne Dodier, 540. Plus haut simple: Louise Lallée, 183. Plus haut triple d'équipes: Nettoyage Moderne 2463. Plus haut simple d'équipes: Mégantic Transport 857. Plus haut triple pour la moitié de la saison: Micheline Giroux, 549. Plus haut simple pour la moitié saison: Simone Morin, 222. Plus haut triple d'équipes: Nettoyage Moderne: 2637. Plus haut simple d'équipes: Nettoyage Moderne, 938.

Micheline Giroux,
Secrétaire-Trés.

Ligue Mixte Grosses Quilles Chevaliers Colomb

Après 42 parties jouées: 1- Chevaliers Colomb: 84; 2- Les Optimistes: 76; 3- Mégantic Transport: 72; 4- Les Caprices: 64; 5- Boaski: 34; Confection Mégantic: 6.

Position des joueurs/es: Félicien Lacroix, 168; Yvon Couture, 159; Laurent Mercier, 158; Dolorès Dostie, 155; Jacques Turcotte, 154; Gilles Bégin, 151; Jean-Yves Sévigny, 150; Rosaire Breton, 148; Denis Lacroix, 148; Henri-Paul Huard, 145; André Sirois, 143; Jean Thérberge, 142; Jean Orichéfki, 142; Michel Dufresne, 139; Victorin Fortin, 134; Guy Gagnon, 134; Jean Michaud, 128; Michel Lessard, 120; André Richard, 104; Jacques Choquette, 101. FEMMES: Thérèse Doyon, 148; Lorette Lacroix, 145; Carole Giroux, 144; Simone Orichéfki, 138; Nicole Bolduc, 136; Ginette Dostie, 134; Liliane Sévigny, 128; Irène Jacques,

125; Nicole Gagnon, 125; Myrian Mercier, 120; Suzanne Vachon, 118; Louise Blais, 116; Olivette Couture, 116; Carmen Giroux, 115; Jeannette Gagnon, 114; Lucette Lacroix, 113; Lisette Poirier, 110; Rita Gilbert, 104; Françoise Brière, 102; Lise Boisvert, 98.

LES RECORDS: plus haut triple: Jules Bégin 507 et Simone Orichéfki, 440. Plus haut simple: Dolorès Dostie, 216, et Laurette Lacroix, 150. Plus haut triple d'équipes: Chevaliers Colomb: 2486. Plus haut simple d'équipes: Les Optimistes: 899. Plus haut triple moitié saison: Félicien Lacroix: 596 et Thérèse Doyon: 515. Plus haut simple moitié saison: Jacques Turcotte: 233 et Thérèse Doyon: 208. Plus haut triple d'équipes moitié saison: Mégantic Transport: 2802. Plus haut simple d'équipes moitié saison: Les Optimistes: 899.

Micheline Giroux,
Secrétaire-trés.

Ligue Féminine de Grosses Quilles Centre Mgr Bonin

Position des équipes: Rollmalo: 46 pts; Diomaghis: 31 pts; Conicajack: 14 pts; Jedulucicri: 13 pts.

Position des quilleuses: Claudette L. Lessard, 142; Madeleine Cloutier, 138; Lisette Boulanger, 132; Marthe Lessard, 130; Denise Bolduc, 129; Lili Blais, 125; Carole Rou, 115; Louise Proteau, 110; Julie Lessard, 104; Ghislaine Boulanger, 103; Lucie Lessard, 103; Jackie Fredette, 101; Dyet Therrien, 98; Christiane Boulanger, 90. SUBSTITUT: Lise Lapière, 113.

LES RECORDS: plus haut triple: Denise Bolduc, 437. Plus haut simple: Lucie Lessard, 182.

Claudette L. Lessard,
Sec.

Rapport de la Ligue des Professeurs

Position des équipes: Les Indestructibles: 28; Les Abats, 27; Les Optimistes, 26; Les Cascadeurs, 20; Les Souverains, 19; Les Mal Hein, 15; Les Surprenants, 14; Les Branleux, 11.

Position des joueurs: Jacques Paquette, 134; Serge-Aimé Lapière, 128; Louis Roy, 126; Bernard Dubé, 123; Alain Perreault, 123; André Savoie, 121; Roger Roy, 119; Serge Gravel, 114; François Morin, 112; Constant Archambeault, 108; André Fortier, 103; Jacques Frappier, 102; Robert Vachon, 102; Claude Talbot, 101; Rémi Morin, 97; Gilles Morin, 90; André Poulin, 89; Mario Fortin, 86; Jean-Paul Tousignant, 83; SUBSTITUTS: Rock Perron, 116; René Carbonneau, 106; Richard Mailloux, 86; FEMMES: Gisèle Rodrigue, 115; Francine Lacroix, 105; Mme Odette Morin, 103; Lisette Vachon, 102; Carmen Fortin, 98; Louise Lallée, 97; Monique Roy, 93; Francine Duquette, 93; Louise Perreault, 90; Chantal Fecteau, 89; Carole St-Pierre, 89; Colette Morin, 89; Suzanne Latulippe, 89; Lise Rodrigue, 87; Lise Boulanger, 87; Lise Turcotte, 85; Martine Lachance, 82; Marcel Bouffard, 81; Marthe Parent, 76; Aline Fortin, 62; SUBSTITUTS: Francine Fortin, 105; Lorraine Lacoursière, 80; Mme Charbonneau, 75.

LES RECORDS: haut triple chez les femmes: Gisèle Rodrigue, 374, et

Attention ARAMIS et INVITES

SAMEDI le 10 janvier: Soirée en l'honneur du président et des directeurs — Orchestre

DIMANCHE le 11 janvier: Ligue de dards mixte à 7 h. 30 du soir

**Vous êtes les BIENVENUS au CLUB ARAMIS
5060 rue Papineau Lac-Mégantic 583-0563**

plus haut simple: Louise Blais, 155. Haut triple chez les hommes: Roger Roy, 449 et haut simple: Roger Roy, 201.

Rapport de la Ligue des Grosses Quilles Mixte

Position des équipes: Magasin Laurentin, 44; Mégantic Auto Inc., 35; Donat Grenier Cadeaux, 31; Hôtel Frontenac, 29 Garage Théberge & Dumas, 26; Magasin Continental, 21; Grondin & Fils, 14; Banque Provinciale, 8.

Moyenne HOMMES: Germain Lessard, 177; Mario Durant, 166; Léopold Turcotte, 163; Réal Lessard, 170; Jean Gilles Mathieu, 162. Réal Cyr, 161; Raynald Therrien, 158; Maurice Lessard, 156; Gaston Champagne, 155; Pierre Duquette, 155; Joseph Baron, 155; Paul-E. Morin, 149; Raymond Baillargeon, 144; Réjean Beaudoin, 144; Otto Wood, 142; Gérald Lacroix, 141; Laval Fortier Jr., 141; Marc Dostie, 141; André Therrien, 140; Benoît

Gobeil, 138; Gilles Arguin, 138; Carmel Bilodeau, 130; Laurent Veilleux, 128; Serge Lapointe, 102. SUBSTITUTS: Rock Lessard, 157; Serge Morin, 156. CHEZ LES FEMMES: Ghislaine Vallée, 141; Ginette Boulanger, 140; Micheline Mathieu, 135; Marthe Lessard, 133; Claudette Lessard, 132; Simone Morin, 132; Cécile Grenier, 130; Denise Bolduc, 130; Yolande Leblond, 127; Nicole Fillion, 126; Henriette Baillargeon, 126; Cécile Cyr, 120; Suzanne Picard, 119; Esthel Grenier, 118; Margot Duquette, 118; Lise Therrien, 117; Claudette Carrier, 115; Lucie Doyon, 115; Pauline Therrien, 114; Mme Alfred Gingras, 111; Réjeanne Doyon, 111; Claudette Gosselin, 99; Monique Lapointe, 98; Josette Foley, 98. SUBSTITUTS: Lili Blais, 134; Madeleine Cloutier, 131.

LES RECORDS: haut triple chez les femmes: Marthe Lessard, 467. Haut simple chez les femmes: Denise Bolduc, 189. Haut triple chez les hommes: Germain Lessard, 583. Haut simple chez les hommes: Réal Cyr, 205.

Remerciements pour sympathie

Madame François Gosselin, M. et Mme Laurent Edwards (Michèle), M. et Mme Serge Gosselin, M. et Mme Marcel Kessiby (Diane) désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon-funéraire, assistance aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de

MONSIEUR FRANÇOIS GOSSELIN de Piopolis

Ils les prient d'accepter ce message de leur plus sincère gratitude.

Si vous envisagez de faire des modifications à votre chambre de bain, pensez de lui donner une note d'élégance moderne en utilisant le meilleur produit.



plastique stratifié

Le groupe de motifs

FORMICA

vient d'élargir encore ces possibilités grâce au lancement sur le marché des nouveaux finis 3-dimensions.

- Fini cuivre 3-D
- Fini ardoise 3-D
- Fini cuir 3-D
- Grain de bois 3-D

Préparation et manipulation
On obtient de meilleurs résultats en gardant tous les matériaux à la même température ambiante et humidité pendant 48 heures avant de procéder à l'application. Bien que le V-100 et le V-32 aient une surface beaucoup plus dure que le bois de chêne (on ne peut même pas l'effrayer avec une pièce de monnaie), il est très flexible. Pour déplacer une feuille entière, saisir les deux bords les plus longs et les ramener l'un vers l'autre en formant une gaine rigide. Il faut toujours lever la feuille pour la déplacer et ne jamais la faire glisser sur la surface décorative.

Surfaces d'application
On peut appliquer le FORMICA® V-100 ou V-32 sur du bois lisse, du contreplaqué sablé, des panneaux de bois pressé ou de gypse et des surfaces peintes.

CENTRE de RÉNOVATION

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Domaines Kanjik Inc.

Roger Rancourt
président

Lac Mégantic

3648 rue Maisonneuve

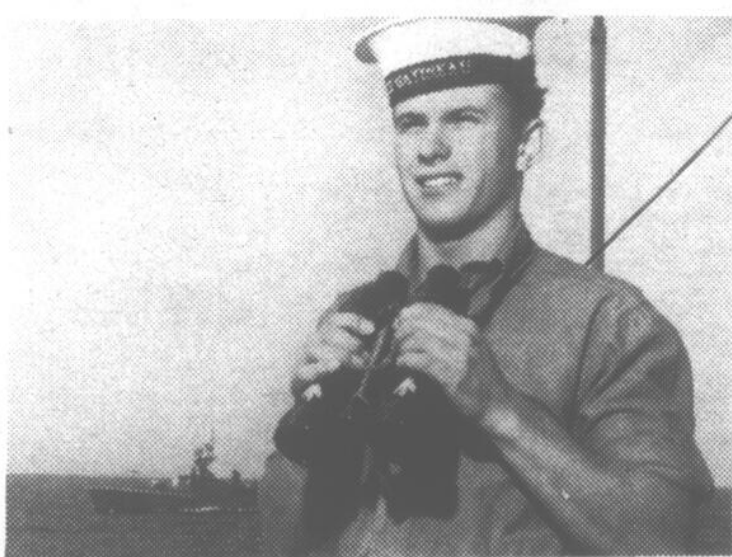
Tél. 583-1660

L'appel du grand large pour assurer votre avenir

Si vous répondez à l'appel du grand large en vous joignant aux Forces armées canadiennes, vous aurez trouvé l'occasion rêvée d'apprendre un métier qui vous plaira, un métier qui vous servira.

Puisque vous recherchez une carrière dynamique et passionnante, ne cherchez pas plus loin, c'est chez nous que vous la trouverez.

**VENEZ AVEC NOUS.
LES FORCES ARMÉES CANADIENNES**



Notre représentant sera au
Centre de Main-d'Oeuvre de Lac-Mégantic

MERCREDI LE 14 JANVIER
entre midi et 5 heures p.m.

**Si tu veux
trouver ta place,
viens avec nous.**

LES FORCES ARMÉES CANADIENNES
Pour te renseigner, appelle-nous:

Centre de Recrutement des Forces Armées

50 rue Couture
SHERBROOKE, Qué. Tél. 562-0870

DR 68 6NF

St-Samuel - Lac Drolet

DNC (U.D.) — DEVENUS ENFANTS DE DIEU: Joseph, Patrick, Richard, fils de M. et Mme Patrick Pépin (Suzanne Therrien) né le 11 décembre et baptisé le 20. M. Richard Therrien, oncle de l'enfant agissait comme parrain tandis que Chantale Pépin, soeur du bébé était marraine.

Joseph, Ligouri, Paulin, fils de M. et Mme Laval Therrien (Thérèse Fillion) né le 6 décembre et baptisé le 27. Parrain M. Ligouri Therrien, marraine Nicole Lemieux, oncle et tante de l'enfant.

Félicitations aux heureux parents.

FETE DE NOEL — Malgré la température un peu froide, la fête de Noël a été une fois de plus très bien réussie où partout régnait la joie. Un église bondée de fidèles, lesquels ont donné une très bonne participation à l'office religieux. Le service de l'autel a été assuré par la famille de M. et Mme Eugène Rodrigue, tous se sont acquittés de leur tâche à la perfection. Le pasteur remercia les chantres, l'organiste, l'animateur de l'assemblée. Il y

eut également messe de minuit au couvent dirigée par une directrice, plus jeune, avec une musique moderne, ce fut très apprécié de l'assistance. Merci à tous les responsables qui ont su nous faire prier, chanter, tantôt de la façon d'autrefois, tantôt à la moderne. Merci à M. l'abbé Dallaire de son aide si précieuse et de M. l'abbé Réjean Lessard de St-Joseph de Beauce.

PART DE DIEU — Les enveloppes 1970 de la Part de Dieu, ont été distribuées aux responsables de la collection à chaque mois, pour les familles et aux célibataires de la paroisse qui occupent un emploi. Noms des responsables: M. Jean-Marie Couture, Mme Nelson Lapierre, M. Joseph Bouffard, Mlle Yvonne Dallaire, Mlle Rita Dallaire, Mme Jean-Luc Fortin, M. Eugène Robert, Mme Léopold Dallaire, M. Josephat Roy, Mme Origène Therrien, Mme Benoit Therrien, Mme Jean-Guy Gagnon, M. Irénée Audet, M. Roland Guay, Mme Rosaire Boulet, M. Clément Thibodeau, MM. Bernadin Therrien, Georges Therrien, Gilles Bégin, Irénée Robert, Jean-Louis Talbot, Henri Gosselin, Joseph Roy, Ernest

Morin, Jean-Luc Fillion, Eugène Rodrigue, Paul Rodrigue et Camille Couture.

COURS D'EDUCATION POPULAIRE — "Société en changement", ces cours reprennent comme à l'accoutumé tous les mardis soirs. Soyez fidèles aux rendez-vous.

COURS D'ART CULINAIRE — Dans la salle du couvent, ces cours reprendront comme avant les fêtes, à tous les intéressés: soyez présents.

FIANCES — M. le curé, a invité les jeunes gens et les jeunes filles qui désirent s'unir au cours de l'année par le sacrement de mariage de suivre les cours de préparation au mariage qui se donnent à Lambton ou Lac-Mégantic.

QUETE SPECIALE — Une collecte spéciale sera faite pour le bénéfice des immigrants et des missions d'Afrique où se dépense le Cardinal Léger.

RETOUR DANS SA PAROISSE — M. l'abbé Gilbert Dallaire retournera à Baie Comeau, après avoir passé les Fêtes de Noël et du Nouvel An avec son père M. Armand Dallaire. Il profita de sa visite pour visiter de nombreux parents et amis.

VA ET VIENT — M. et Mme Paul-Eugène Couet de Québec et leurs deux fils ont passé quelques jours chez leurs parents M. et Mme Louis Couet et quelques autres membres de la famille.

M. Roch Couet étudiant est venu passer les vacances dans sa famille M. et Mme François Xavier Couet (Roger).



A gauche, Monsieur Oscar Y. Primeau, recevant des mains de l'échevin Jos, Cropo, représentant Son Honneur, le Maire Juba de Winnipeg, le "Community Service Award", prix qu'accorde la ville de Winnipeg en récompense de services rendus à la communauté. Monsieur Primeau, vice-président de Benson & Hedges (Canada) Limitée, est l'un des premiers québécois de langue française à recevoir cet honneur en reconnaissance des progrès communautaires entrepris par la cigarette Mark Ten, de concert avec la Légion Canadienne de Winnipeg. En marge de ses activités passées, Monsieur Primeau s'est aussi vu octroyer une citoyenneté honorifique de la ville de Winnipeg, a reçu le "Warden of the Plains Award" du Bureau Touristique du Manitoba et un dernier honneur qui n'est pas le moindre, l'octroi du "Red River Cart" par l'Honorable Duff Roblin, jadis premier ministre du Manitoba.

Beloeil, Nicole, Danielle, Renée et Pierre Hallée étaient de passage à Sherbrooke et se rendaient à St-Romain visiter M. et Mme Hector Duquette.

M. et Mme Dalma Hallée de Lachine, et leurs enfants Sylvain, Mario, Rock et Carl rendaient visite à Mme Aimé Hallée et à M. et Mme Anatole Hallée.

Mme Théophile Roy du Parthenon passe les vacances des Fêtes chez M. Anatole Roy d'East Angus et à St-Romain chez ses fils M. et Mme Aimé Roy et Gérard Roy.

M. et Mme Réal Hallée étaient de passage chez M. et Mme Réjean Hallée de Woburn et en visite chez des parents et amis de Sherbrooke.

M. et Mme Guy Gagné de Montréal étaient de passage à Sherbrooke chez M. et Mme Anatole Hallée.

Mlle Claire Garant de Parthenon se rendaient à Rivière du Loup assister à des funérailles.

Mlle Alice Delisle du Parthenon passe quelques jours de vacances à Québec chez des parents.

Mlle Claire Bessette est de retour d'une visite chez des parents de Coaticook.

Mlle Martine Bouffard de Sherbrooke passe les vacances de Noël à Détroit Mich. chez des amis.

M. Jean-Marie Hurtubise de Verdun visitait récemment des parents et amis à Sherbrooke.

Mlle Louise Soucy

cuisinière du Parthenon nous a quitté pour quelques jours à l'occasion d'un voyage à Manchester chez ses parents M. et Mme J. Soucy.

Mlle Ginette Vachon, M. Michel Rhéaume de Sherbrooke assistaient aux fiançailles de sa soeur à Montréal.

GAGNANTS du concours des Fêtes du magasin Hilaire Roy

1er prix: Cadre gagné par Mme Jeannine Giroux Lac-Mégantic

2e prix: Grosse poupée gagnée par M. Paul Brochu, Scotstown

3e prix: Toutou gagné par Mme Eugène Morin, Milan

4e prix: Dinde gagnée par Mme Dolorès Dostie, Lac-Mégantic

5e prix: Balayeuse électrique, gagnée par M. Gérard Plante, 10e rang

ATTENTION FIANCES

COMME TOUJOURS LE

MAGASIN Hilaire Roy

VOUS OFFRE DES

PRIX SENSATIONNELS!

VOUS Y TROUVEREZ TOUT POUR
MEUBLER VOS APPARTEMENTS
A DES PRIX EXCEPTIONNELS!

EXEMPLE:

Set de cuisine, poêle Bélanger 30", mobilier de chambre à coucher comprenant bureau-double, commode, lit; réfrigérateur 10.5 pi. cu., set de salon, lessiveuse, téléviseur.

LE TOUT POUR LA MODIQUE
SOMME DE

789.00

● TOUS LES MEUBLES SONT REDUITS

● APPAREILS MENAGERS A DES PRIX
DEFIANT TOUTE COMPETITION

● FAUTEUILS BERÇANTS
au prix de **23.95**

● APPAREILS HOOVER
EN TRES GRAND **SPECIAL**

● ENSEMBLE DE MATELAS
COMPLET pour **29.95**

ENEZ DONC LE PLUS TOT POSSIBLE CHEZ

HILAIRE ROY

MARCHAND DE MEUBLES

situé aux limites de la ville de Lac-Mégantic

Tél. 583-0775

Nouvelles du Parthenon

Sherbrooke (A.H.) — M. Edgar Gray de Québec passe les vacances des fêtes au Parthenon et visite des parents et amis de Sherbrooke.

M. et Mme Roland Cloutier de Trois-Rivières étaient les invités de M. et Mme Anatole Hallée, ils se rendaient également à St-Jean Vianney visiter des parents et amis M. et Mme Hervé Cloutier.

M. et Mme E. Lemieux de Montréal se rendaient au chevet de Mme Ernest Roy, hospitalisée à Sherbrooke, mère de Mme Lemieux, et rendaient visite à M. et Mme Léo Hallée de Sherbrooke.

Mlle France Gagnon de Montréal était l'invitée de M. Pierre Laford et de M. et Mme Anatole Hallée.

Mlles Emilienne, Agathe, Lucette et Olivette Campeau de Montréal visitaient M. et Mme Raoul Bouffard.

M. et Mme Marius Hallée de

Assemblée des Filles d'Isabelle

mardi le 13 janvier

HOTESSES:

Mmes Yvonne Campagna
M.-Rose Jacques
Florette Duquette
Germaine Lacroix
Fernande Mercier
Alice Gobeil
Rolande Thivierge
Jacq. G. Mercier

On élira à cette occasion la Reine de l'année.

La rédactrice

JOLIES PERRUQUES, POSTICHES

A PRIX TRES BAS

* grand assortiment de modèles et de teintes
* réparation - réparation ajustement

Mme Victorin RANCOURT

Chemin de la Dam - Lac-Mégantic 583-1690

Décès de Mme Joseph Bédard à l'âge de 93 ans et 10 mois



A l'hôpital Fr André, est décédée Mme Joseph Bédard, née Rose-Anne-Hébert, à l'âge de 93 ans et 10 mois, le 16 décembre dernier.

Elle laisse pour la pleurer ses enfants, belles-filles, gendres M. Henri Bédard, Mme Alphonse Grenier (Léonie) M. et Mme Ovide Cloutier (Alma); sa soeur Mme Paul St-Cyr (Caroline) de Californie; ses belles-soeurs Mme Frédélin Duquette, de St-Jean Vianney (Eva Duquette); ses

beaux-frères: MM. Tréflé Bédard et Josaphat Duquette; ses petits-enfants: Evariste, Gérard, Philippe, Gabrielle, Henri-Louis, Bernadette, Rosaire, Bertrand, Armand, Cécile Roméo, Jean-Marie, Jean-Marc Léonard et Gilbert Grenier.

Les funérailles ont eu lieu le 19 décembre à 3h. p.m. à St-Jean Vianney. Un service a été célébré par le curé de la paroisse M. l'abbé Paul-E. Doyle; les porteurs du cercueil étaient MM. Hormidas Bédard, Elzéar Bédard, Paul Bédard, Raoul Cloutier, Paul-Emile Philippon et Joseph Poulin. Les offrandes ont été recueillies par Mmes Philippe Philippon et Réal Doyon.

Son époux l'avait précédé dans la tombe le 9 avril 1959.

A la famille éprouvée par ce deuil nous désirons exprimer nos condoléances les plus sincères.

Décès de M. Arthur Champagne



A l'hôpital St-Joseph décédait à la suite d'une longue maladie M. Arthur Champagne, le 7 décembre dernier à l'âge de 60 ans. Il laisse pour la pleurer dame Zélia Mercier, sa fille en première alliance Marie-Anna Champagne, ces fils et belles-filles MM. et Mmes Claude Champagne et André Champagne de Lac-Mégantic, M. Ghislain Champagne de Montréal; ses petits-enfants Mario Gendron, Dany Champagne, Josée Champagne, et Eric Champagne; ses frères, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: MM., et Mmes Emile Roy et Ernest Gosselin de

St-Cécile, M. Gédéon Champagne de Sherbrooke, MM. et Mmes Anselme Champagne et Gérard Aury de Sherbrooke, Joseph Champagne, Mme Adélaïde Champagne, MM. et Mmes Jules Champagne, Edmond Vallerand, de Lac-Mégantic, Arthur Mercier de St-Samuel, Léo Mercier de Lac-Mégantic, Emile Laprise, de Scotstown, Mme Gérard Trépanier de Barre Vt, Mme Alfred Bégin de St-Samuel, M. et Mme Camilien Lapière de Lac-Mégantic, et un grand nombre de neveux, nièces, parents et amis.

Les funérailles avaient lieu le 10 décembre en la paroisse N.-D. de Fatima. Le curé de la paroisse M. l'abbé Léopold Lemay officiait au service. MM. Joseph Trépanier, Tom McCallum, Samuel Therrien, Charles Arguin, Raymond Mercier et Gaétan Champagne, portaient le cercueil.

A la famille éprouvée par ce deuil nous désirons exprimer nos condoléances les plus sincères.

Décès de M. Aimé Bernier à l'âge de 84 ans et 4 mois



DNC (A.P.) — A l'hôpital est décédé à l'âge de 84 ans et 4 mois le 2 septembre, M. Aimé Bernier de St-Sébastien, époux de dame Anna Rosa, après cinq semaines de maladie.

Il laisse pour la pleurer outre son épouse, de troisième alliance, ses fils et belles-filles: MM. et Mmes Adrien Bernier (Annette Dostie) de Lac-Mégantic, Lucien Bernier (Irène Paré) et Hervé Bernier (Noëlla Audet) de St-Sébastien, Henri-Ls Bernier (Jeannine Poulin) de Thetford Mines; ses filles et ses gendres MM. et Mmes Léandre Lapière (Rose-Aimé) de St-Romain, Georges-Henri Fortin (Cécile) de St-Sébastien Hallée (Alberte) de Thetford-Mines, Bertrand Poulin (Yvette) de St-Hubert Montréal; ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Joseph Bellavance de East-Angus, Mme Joseph Godbout, Lac-Mégantic, Mme Delia Rosa, Sherbrooke, MM. et Mmes Donat Boulanger de Sherbrooke, Ernest Boulanger, Lac-Mégantic, Napoléon Roy de St-Romain.

La dépouille mortelle a été exposée à St-Sébastien et un service funèbre a été célébré en l'église de St-Sébastien le 5 septembre à 10 h. par le Père Christian Blouin, petit-fils du défunt, assisté de M. l'abbé Antoine Gilbert de St-Sébastien et par le Révérend Père Emile (p.m.m.s.a.)

Les porteurs du cercueil



Granit canadien, américain, européen - Statue en marbre d'Italie - Equipement moderne pour la sculpture (Shape carving). Prix défiant toute compétition.

Pour Lac-Mégantic, s'adresser à **GUY THERBERGE**

Lac-Mégantic, 583-1709 6853 rue Salaberry

étaient MM. Jean-Renaud Bernier, Jean-Guy Bernier, Maurice Bernier, Laurent Lapière, Martial Blouin et Gilbert Hallée.

Feu M. Aimé Bernier, appartenait à la congrégation des Cercles Lacordaires, et du Tiers-Ordre.

A la famille éprouvée par ce deuil, nous désirons exprimer nos condoléances les plus sincères.

Décès de Mlle Fleurette Lescomb

Val Racine: Mlle Fleurette Lescomb est décédée à Val Racine, à l'âge de 26 ans et quatre mois, après une longue maladie.

Elle laisse dans le deuil ses parents, M. et Mme Napoléon Lescomb, ses frères et soeurs: M. Joseph Lescomb, M. et Mme Cyrille Lescomb (Yvette Roy), Mme Vve Léo Proteau (Angèle Lescomb), M. et Mme Jean Denis Therrien (Armande Lescomb); des neveux et des nièces et autres parents et amis.

Nos condoléances à la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de M. François Gosselin



PIOPOLIS (J-I) — Le 11 décembre dernier est décédé subitement M. François Gosselin, de Piopolis à l'âge de 56 ans et 10 mois.

Il laisse pour la pleurer outre son épouse dame Jeannette Leblanc, son fils et sa belle-fille M. et Mme Serge Gosselin (Julie Lacroix) de Montréal, ses filles et gendres MM. et Mmes

Lawrence Edwards (Michelle) de Lac-Mégantic, Marcel Chiassy (Diane) de Montréal; ses frères et belles-soeurs: MM. et Mmes Xavier Gosselin de Montréal, Yvon Gosselin de Forestville, Jean-Paul Gosselin de Vancouver; ses soeurs et beaux-frères: MM. et Mmes Félix Bocage (Yvonne) de Montréal, Heinz Poser (Marie) de Montréal, Horace Legault (Antoinette) de Montréal, Jean Grenier (Adrienne) de Montréal, Mlle Clara de Los Angeles Californie, Léonne de Montréal; son père M. Alfred Gosselin de Piopolis; son petit-fils Yves Edwards de Lac-Mégantic.

La dépouille mortelle a été exposée à la salle paroissiale de Piopolis et le 15 décembre à 11 h. en l'église de Piopolis un service funèbre a été célébré par M. l'abbé Roger Cadieux. On remarquait à l'honneur dans le cortège, Sr Thérèse Boulet et M. Paul Mathieu de Lac-Mégantic. MM. André Vallerand, Jean-Guy Fournier, Marc Bernier, Alain Perreault, Gilles Bégin et Gaston Lacroix portaient le cercueil. MM. Gaston Lacroix et Alain Perreault, ont recueilli les offrandes durant le service.

La direction des funérailles avait été confiée à la maison Jacques & Frères de Lac-Mégantic.

Nous désirons exprimer nos condoléances les plus sincères aux membres de la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de M. Paul Dubé

Val Racine: Paul Dubé est décédé subitement à Montréal à l'âge de 49 ans et un mois. Il était l'époux de GENEVA Guay.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses filles: Mlle Francine et Denise Dubé, des frères et des soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Léopold Gravel (Cécile Dubé), M. et Mme Gérard Dubé (Cécile Grenier), M. et Mme Victor Dubé (Rolande Grenier), Mme Vve Léo Proteau (Angèle Lescomb); des neveux et des nièces, d'autres parents et de nombreux amis.

Nos condoléances à la famille en deuil.

REMERCIEMENTS

Les religieuses, le personnel et les malades de l'hôpital Frère André ont été très touchés de l'organisation et de la générosité des Dames Patronesses de cette institution à l'occasion de la fête de Noël, et du dépouillement de l'arbre de Noël.

Ils adressent également leurs remerciements aux membres du chœur de chant et de la chorale de l'église Ste-Agnès, qui ont su si bien égayer nos malades et le personnel par leur beau chant, à cette même occasion.

Remerciements pour sympathie

M. et Mme Emile Lessard, M. et Mme Philippe Lessard, M. et Mme Lorenzo Lessard, M. et Mme Antoine Blais, M. et Mme Lionel Pelchat et M. et Mme Henri-Louis Lessard désirent remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, par offrandes de messes, tributs floraux, messages de sympathie, soit encore en faisant des visites au salon funéraire, en assistant au service et aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit à l'occasion du décès de

MADAME JOSEPH LESSARD

Ils les prient d'accepter leur sincère gratitude.

Remerciements pour sympathie

Les membres de la famille de Mme Philomon Lessard-Fredette désirent remercier toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit à l'occasion du décès de

MADAME PHILOMON LESSARD-FREDETTE

Ils les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

Remerciements

Les membres des familles Blais et Lessard remercient sincèrement le personnel de l'hôpital Frère André, pour les bons soins qu'ils ont prodigués à Mme Joseph Lessard, lors de ses quatre années d'hospitalisation.

Ils expriment à tous leur sincère reconnaissance.

Remerciements pour sympathie

M. et Mme Davila Beaudoin désirent remercier très sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites au salon funéraire, assistance aux funérailles ou de quelque autre manière que ce soit, à l'occasion du décès de

M. EDMOND BEAUDOIN

AU PERSONNEL DE L'HOPITAL ST-JOSEPH

M. et Mme Davila Beaudoin désirent également remercier très sincèrement les médecins et le personnel de l'hôpital St-Joseph de Lac-Mégantic, pour les bons soins qu'ils ont accordés à feu M. Edmond Beaudoin lors de son hospitalisation.

Ils les prient d'accepter ce témoignage de leur gratitude.

3778 Québec Central

Tél. 583-0444



JACQUES & FRÈRES INC.

LAC-MEGANTIC

Résidences Funéraires

LAC-MEGANTIC
3800, Québec Central
583-0445
ST-LUDGER
Rue Du Moulin
ST-SAMUEL
Rue Principale

LAMBTON
114, Principale
486-2546
COURCELLES
Rue du Couvent
ST-SEBASTIEN
Rue Principale

Funérailles du jeune Daniel Laroche



Accidentellement, est décédé le 9 novembre dernier le jeune Daniel Laroche, à l'âge de 9 ans et 7 mois.

Comme nous l'avons relaté à différentes occasions le jeune Daniel avait été porté disparu le 9 novembre et ce n'est que près d'un mois plus tard que son corps a été retrouvé par son père, noyé dans les eaux de la rivière Chaudière.

Daniel était le fils de M. et Mme Gaston Laroche (Colette Doyon) de Lac-Mégantic. Il laisse dans le deuil, outre ses parents, son frère Jean et sa soeur Jocelyne; ses grands-parents Mme Lucien Laroche (Fédora Gagnon) de Lac-Mégantic, M. et Mme Joseph Mercier (Bertha Carrier) de St-Ludger; ses oncles et tantes: M. Philippe Laroche, Mlle Thérèse Laroche de Lac-Mégantic, MM. et Mmes Guy Laroche (Berthe Tétreault) de Farnham, David Anderson (Jeannine Laroche) de Los Angeles, Jean-Yves Laroche (Huguette Blais) de

Lac-Mégantic, Jules Laroche (Rolande Lemay) de Huntington Shelton, Paul Laroche (Gaby Dubé) de Sherbrooke, M. Claude Laroche de Québec, MM. et Mmes J.-Claude Boulanger (Huguette Laroche) de Lac-Mégantic, Luc Laroche (Cécile Bégin) de Montréal, Marcel Laroche (Paulette Brulotte) de Sherbrooke, Lellis Mercier (Pierrette Laroche) de South Durham, Claude Gendron (Marielle Laroche), Alma, Maurice Laroche de Québec, Gilles Tétreault (Suzanne Laroche) de Montréal, Jacques Laroche (Aline Couture) de Lac-Mégantic, Denis Dumas (Candide Mercier) de St-Ludger, Réginald Gagnon (Réjeanne Mercier) de St-Ludger, Gilles Mercier (Marielle Mercier) de Valleyfield, Denis Mercier (Georgette Quirion) de Valleyfield, Benoit Mercier de Montréal, Armand Auger (Aline Mercier) de Montréal, Gaétan Mercier (Lucille Prévost) de Montréal, Raymond Mercier (Rosanne Lachance) de St-Ludger, Réjean Mercier de Montréal, ainsi que de nombreux cousins et cousines.

Outre les parents ci-haut mentionnés de l'extérieur, on remarquait aux funérailles, le 10 décembre 1969, Mme Roméo Langlois de Montréal, Mme Henri-Louis Gagnon, M. et Mme Richard Gagnon de Lambton, Mme Irenée Gagnon de Thetford, Mlle Diane Laroche de Farnham, Mlle Brigitte Mercier de South Durham, Mlle Lise Laroche de Sherbrooke, M. Carmel Dumas, Mlle Lisanne Dumas de St-Ludger, Mlle Danielle Laroche, M. Marc Laroche de Montréal, Mlle Marie Laroche, M. Richard Laroche de Sherbrooke, Mme Arsène Boulanger, M. et Mme René Mercier de St-Romain, Mme

• Contre-plaqué préfini

• QUINCAILLERIE de construction

• MATERIAUX de construction

• Isolant rigide

• PLOMBERIE

• PEINTURE TAPISSERIE

PROSPER BOUCHARD

6442 rue Salaberry Lac-Mégantic

Tél. 583-2683

Henri-Louis Mercier de St-Sébastien, M. et Mme Albert Doyon de Sherbrooke, M. et Mme Aimé Lessard, M. et Mme Raynald Rouillard, Mme Ginette Beauchemin de Sherbrooke, ainsi que plusieurs autres parents et amis de l'extérieur dont nous n'avons pu recueillir tous les noms. Se joignaient à ces gens d'autres parents et amis de Lac-Mégantic qui ont voulu rendre un témoignage de vibrante sympathie à l'égard de la famille éprouvée.

Un service funèbre a été célébré par la pasteur de la paroisse M. l'abbé Charles H. Doyle, curé, qui prononça également une émouvante homélie de circonstance. Les porteurs d'honneur étaient Robert Turcotte, Daniel Giroux, Alain Mercier, Yves Laroche, Christian Couture, Francis

Bernard, Yvan Laroche, Sylvain Mercier et les porteurs du cercueil: Simon Dumas, Pierre Laroche, Gaétan Mercier, Carol Dumas, André Laroche et Mario Laroche.

Les offrandes ont été recueillies par Gaudias Roy et Léo Lemieux.

A l'orgue, la chorale des élèves de 4e année du Collège du S.-Coeur sous la direction de Mme Colette Goupil, professeur du jeune Daniel, interprétait les chants de circonstance.

A cette belle et grande famille de Lac-Mégantic, si durement éprouvée, nous nous joignons à toute la population, pour réitérer nos condoléances les plus sincères.

Gaulin sa belle-soeur, une nièce Mme Marie-Jeanne Beaudoin de Courcelles. De Lac-Mégantic, il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces MM. et Mmes Claude Beaudoin (Jacqueline Beaudoin), Bernard Beaudoin (Thérèse Bédard), ses cousins et cousines: M. et Mme Rosario Beaudoin (Emergentienne Bilodeau). De l'extérieur mentionnons la visite de M. et Mme Ernest Cloutier (Géraldine) de Tring-Jonction, M. et Mme Damien Quirion Béatrice Beaudoin) de Bromptonville, M. et Mme Josaphat St-Pierre et Marie-Jeanne Beaudoin de Courcelles tous neveux du défunt.

Ont assisté aux funérailles M. et Mme Claude Beaudoin M. et Mme Davila Beaudoin, son frère, (Alice Gosselin), M. et Mme Bernard Beaudoin, M. et Mme Ernest Cloutier de Tring-Jonction, M. et Mme Damien Quirion, Béatrice Beaudoin de Bromptonville, M. et Mme Dosaphat St-Pierre de Courcelles, M. et Mme Rosario Beaudoin, Emergentienne Bilodeau, et plusieurs autres.

Le service funèbre a été célébré par le curé de la paroisse M. Léopold Lemay.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Joseph Therrien, Elzéard Lessard, Alexandre Paradis, Camille Pouliot, Joachim Roy et Alain Perreault.

Les offrandes ont été recueillies par MM. Joachim Roy

et Elzéard Lessard.

Nos condoléances les plus sincères à la famille éprouvée par ce deuil.

Décès de M. Edmond Beaudoin

DNC (E.L.) — A l'hôpital St-Joseph du Lac-Mégantic, décédait le 15 de décembre dernier à l'âge de 81 ans et 11 mois M. Edmond Beaudoin, fils de feu M. et Mme Edouard Beaudoin, après une longue maladie. Les funérailles ont eu lieu en la paroisse de Notre-Dame de Fatima le 18 décembre à 2 hres p.m. sous la direction de la maison Jacques & Frères. L'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil son frère et sa belle-soeur M. et Mme Davila Beaudoin (Alice Gosselin) et Mme Edouard Beaudoin (Jésilda Jacques) belle-soeur de Courcelles et Mme Amanda

PROVINCE DE QUEBEC VILLE DE LAC-MEGANTIC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, greffier de la susdite ville, QUE:

Le Conseil municipal de la Ville de Lac-Mégantic, à sa séance spéciale tenue le 29ème jour du mois de décembre 1969, a passé et adopté le règlement No 469 pour amender le règlement No 423 régissant la construction, le lotissement et le zonage; ce règlement prévoit la création d'un nouveau secteur de zone industrielle, comprenant tous les lots que possède la Coopérative Agricole, sur la rue D'Orsonnens, ainsi que les lots que possède la municipalité sur les bords du lac, dans ce secteur.

AVIS est aussi donné que ce règlement est déposé en mon bureau, dans les archives de l'Hôtel de Ville de Lac-Mégantic, où toute personne intéressée peut en prendre connaissance aux heures de bureau, c'est-à-dire de neuf heures du matin à cinq heures de l'après-midi.

UNE ASSEMBLEE PUBLIQUE des électeurs habiles à voter et résidant dans les secteurs de zone RC-31 et CC-47, est convoquée et aura lieu à l'Hôtel de Ville, vendredi le 16 janvier 1970 à sept (7) heures du soir, alors que le dit règlement sera soumis auxdits électeurs et pris par eux en considération conformément à la loi.

LES ELECTEURS propriétaires, résidant dans les zones contigues, peuvent participer à la dite consultation, en faisant parvenir au soussigné, dans les cinq jours (5) des présentes, une requête signée par au moins douze (12) propriétaires des zones contigues concernées.

DONNE à Lac-Mégantic ce cinquième jour de janvier mil neuf cent soixante-dix.

HERVE FECTEAU
greffier

PROVINCE OF QUEBEC TOWN OF LAC-MEGANTIC

To the Ratepayers of the aforesaid Town

PUBLIC NOTICE

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Town Clerk of the aforesaid Town, THAT:

The municipal council of the Town of Lac-Mégantic, at its special meeting held on the 29th day of December 1969, has passed and adopted the by-law No. 469, in order to amend the by-law No 423 governing building, allotment and zoning; this by-law provides for the creation of a new industrial sector of zone, including the whole lots owned by the Cooperative Agricole, on D'Orsonnens street, also eht lots owned by the municipality in the sector on the lake shore.

NOTICE is also given that this by-law is deposited in my office, in the archives of the Town Hall of Lac-Mégantic, where all interested parties may take communication of the same, during office hours, to wit from nine o'clock in the morning to five o'clock in the afternoon.

A PUBLIC MEETING of the electors qualified to vote and residing in the sectors of zone RC-31 and CC-47 is convoked and will be held at the Town Hall of Lac-Mégantic, on Friday the 16th day of January 1970, at seven (7) o'clock in the evening, there and then the said by-law will be submitted to the said electors and taken by them into consideration according to law.

THE ELECTORS residing in a sector of zone adjacent to that affected by the by-law, shall be permitted to vote upon presentation to the town clerk, within five (5) days of publication of this notice, of petition signed by at least twelve (12) of such persons.

GIVEN at Lac-Mégantic this fifth day of January one thousand nine hundred and seventy.

HERVE FECTEAU
Town Clerk

G

Grenier, Ruel & Cie Inc.

Membres de l'Association Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières

2 AV. CHAUVIN, QUEBEC 4 TEL. 522-5251

rendements jusqu'à

9 1/4 %

obligations:
municipalités, cs. scolaires
hopitaux, cegep
consultez

Hugues Bégin

(ST. GEORGE'S BANKER TEL.)

PETITES ANNONCES

A vendre

MENAGE COMPLET, comprenant: ensemble de chambre à coucher, ensemble de cuisine, poêle combiné huile-électrique, laveuse, ensemble de salon etc., à vendre au complet ou en partie. **SIGNELEZ 583-1488.**

(J8jno)

200 PAIRES DE SOULIERS à écouler au prix de 3 PAIRES pour \$5.00; aussi bottillons, marchandise de l'année, à prix très avantageux. **LAVALLEE & FILS 4809 rue Laval** tél. 583-1736.

(J8-15-22-29)

LOGEMENT 4 appartements, chambre de bain, entrée 220, libre immédiatement; situé rue Papineau. S'adresser à **JEAN-DENIS TURCOTTE**, tél. 583-5315.

(J8jno)

TELEVISIONS en noir et blanc presque neuves à vendre moitié prix. Avis aux intéressés qui ne peuvent se procurer d'appareil en couleur. (ces appareils ont été échangés lors de la vente d'une t.v. couleur) S'adresser à **Magasin à rayon SHIER**, Lac-Mégantic tél. 583-2404.

(O9jno)

POUR UNE VENTE RAPIDE, un prix extrêmement réduit, une automobile de marque **PONTIAC**, en très bon état. S'adresser par téléphone 583-0187 ou 583-1916.

(N13-20 jno)

SYSTEME DE SON, "Bogen" 65 watts, comprenant colonnes de son de très bonne qualité, 2 tables-tournautes "Elac", incluant également 1 "trob-light" lumière psychédélique. **SIGNELEZ 583-1890.**

(D11jno)

AUTOMOBILE Pontiac 62, transmission standard, en très bon ordre, pour le prix minime de \$300. Signalez: 583-1818 **MARC LAPOINTE BP SERVICE.**

(D18-25-J-8)

FOURNAISE A L'HUILE, à vendre en très bon état et très peu usagée. S'adresser à **NAPOLEON ROULEAU**, 6417 rue Salaberry, tél. 583-3709.

(D.25 J.8 P)

On demande

SERVANTE demandée dans famille de 2 enfants, bon salaire. S'adresser à **M^r LAVALLEE**, 4893 rue Laval, tél. 583-0488.

(D4JNO)

Notre Papeterie de Mariage

thermogravé
élégamment
sur les papiers
les plus fins

Invitations - Faire-part
Annuaire
Cartes de remerciement
Cartes et notes personnelles
Services menagériens
Prestations personnalisées

Un grand choix de styles renommés
à prix incroyablement modérés

L'Écho de Frontenac
4040 Blvd des Vétérans, C.P. 348
LAC-MÉGANTIC - Tél. 583-1000

— EN PLUS il fera grand plaisir à notre conseiller de faire-part de mariage de vous aider à choisir un trousseau de papeterie distinguée.

A louer

LOGEMENT 4 appartements, chauffé, préfaits fournis. **SIGNELEZ 583-2129.**

(J8-15-22-29P)

LOGEMENT meublé, chauffé, électricité fournie, situé près de l'église au no: 4809 Laval. S'adresser à **LAVALLEE & FILS** tél. 583-1736, jour ou 583-0329 soir.

(J8jno)

LOGEMENTS, 1 meublé de 4 pièces et l'autre 4 pièces non meublé, situés rue Salaberry. S'adresser à **PROSPER BOUCHARD**, tél. 583-2683.

(O.16 jno)

APPARTEMENTS OU CHAMBRES à louer, meublés ou non meublés, de 1 1/2 à 4 1/2 appartements, chauffés, modernes. S'adresser à **HABITAT LAC-MÉGANTIC INC.** tél. 583-1709 - 583-2683 ou 583-2955.

(O.16 jno)

BUREAU à louer, fini très moderne, 3 appartements plus salle d'attente, taxes et électricité payés, location à prix modéré, situé dans l'édifice Lafliche, bureau d'en avant. S'adresser à **GERARD THEBERGE**, Magasin Shier, tél. 583-2404.

(J. 23 jno)

LOGEMENT de 3 appartements situé rue Bécigneul, comprenant, deux chambres à coucher, cuisine, chambre de bain, solarium, cave, eau chaude comprise ainsi que préfaits; entrée 220. S'adresser à 4515 rue Bécigneul ou tél. 583-0794 après 4 h p.m.

(O9jno)

LOGEMENTS 5 appartements, chambre de bain complète, situé dans le centre-ville. S'adresser à 5354 rue Frontenac au **MAGASIN CHEZ MADELEINE.**

(D4jno)

2 LOGEMENTS MEUBLES à louer. 2 1/2 appartements, chambre à coucher salon-combiné, cuisine. Renovés et insonorisés. S'adresser à **ROBERT BERTRAND 3971 rue Cousineau**, tél. 583-2168.

(6 jno)

LOGEMENT situé rue Joliette, 4 appartements, libre immédiatement. Signalez 583-2538.

(Nov. 13 jno)

LOGEMENT 4 appartements, chambre de bain, installation pour laveuse automatique, situé rue Laurier. S'adresser à **JULES VACHON 5407 Frontenac**, tél. 583-0302.

(N20jno)

A VENDRE OU A LOUER — UN LOCAL, situé dans les limites de la ville, idéal pour salle de danse, salle de réception ou restaurant, commerce, etc. S'adresser pour plus de renseignements à **L'ECHO DE FRONTENAC**, 583-1630 ou 583-1435.

(N27jno)

LOGEMENT 4 appartements, situé à un premier plancher, accès au sous-sol grande cour situé rue Salaberry. Prix \$45.00 par mois, **MOIS DE JANVIER ET FEVRIER GRATUITS.** Signalez 583-2188 le jour ou 583-1784 le soir.

(D4jno)

APPARTEMENTS DUBE, situés rue Choquette, meublés. Pour de plus amples informations s'adresser à **JEROME DUBE**, tél. 583-2391.

(N. 27 jno)

LOGEMENTS, 3 appartements meublé, un autre de 6 appartements non meublé, avec le 220, situés au premier étage, près de l'église Ste-Agnès, conviendrait pour grandes personnes. S'adresser à **ANTOINE LESSARD**, 4934, rue Dollard, tél. 583-1688.

(D18jno)

LOGEMENT de 4 apts. plus chambre de bain complète, chauffé, eau chaude fournie, solarium, installation laveuse-sècheuse au sous-sol, situé coin Papineau-Cousineau, au 2ème plancher. S'adresser au 4802 Papineau, tél. 583-1353.

(D4jno)

LOGEMENT renové complètement à neuf, 2 chambres, 1 ch. bain complète, tuile et prélat tous les appartements — **ELECTRICITE** nécessaire pour poêle; chauffage et laveuse-sècheuse. **CENTRE** de la Ville, au-dessus salon coiffure Henri Ouellette. S'adresser à: **CAMILLE ETHIER** — 583-0317.

(D18jno)

LOGEMENT à un premier plancher, meublé, poêle à bois et à l'huile fourni, situé près de l'église, endroit tranquille. \$25.00 par mois, vidanges et eau comprises. Idéal pour une ou deux personnes professeur. Signalez 583-1612 au 4836 rue Cartier ou adressez-vous à **Dubé Thibodeau**, 583-2336.

(D4jno)

APPARTEMENTS 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, électricité, laveuse, et T.V. fournis, situés au 4853 rue Champlain, à 2 pas des écoles. \$15.00 par semaine. S'adresser au tél. no. 583-0480 ou 583-0412.

(D18jno)

DIVERS LOGEMENTS modernes, meublés, chauffés, situés rue Dollard, en face de l'église; stationnement. Pour informations s'adresser à tél. 583-1456, Mme Marcel Bellefleur, après 5h. p.m.

(A)

2 APPARTEMENTS, meublés, chauffés, avec chambre de bain, dans un bas près des écoles, couvent, collège. S'adresser à: 3648 rue Laviolette, tél. 583-0645.

(D25-J8)

Divers

SKIS PERDUS: au cours de la journée de vendredi le 2 janvier — Head Slalom, noirs, (jaunes en dessous) portant le numéro 200 SL 10889. **RECOMPENSE PROMISE.** Signalez 17-12 WOBURN.

(J8-15)

FC — GRATUIT Demandez calendrier et catalogue Rawleigh ainsi que renseignements comment gagner de l'argent dans la vente de nos Produits. Temps plein ou partiel. Hommes ou femmes. Ecrivez à Rawleigh Co. Ltd., Dépt. ABC-517-FC, 4005 rue Richelieu, Montréal 207, P.Q.

Je désire aviser la population que je fais toujours la **REPARATION** de grille-pain, fers à repasser, rasoirs électriques et tous les accessoires électriques. Satisfaction garantie et service rapide. S'adresser à **LUCIEN ORICHEFSKY 3656 rue Mauger**, tél. 583-1469.

(D11-18-25-J-8-15-P)

IMMEUBLES: pour vos achats, ventes, échanges: résidences, chalets, terrains etc, consultez **PAUL LACHAPELLE**, vendeur immeubles, 4923 rue Laval tél. 583-0588 Lac-Mégantic. (permis No: 10494)

(A14-jno)

DE JOLIES ROBES A PRIX TRES BAS

Une belle occasion de vous procurer de jolies robes à prix très bas pour écoulement rapide. **BEAU CHOIX DANS LE PANTALON.** Bienvenue chez

MME JEANNETTE (GUY) NADEAU

3528 rue Millette LAC-MÉGANTIC Tél. 583-0495

Hausse de la ...

(Suite de la 1ère page)

Le maire Bourque a été ferme et clair au cours de cette discussion importante sur le budget: "Il serait beaucoup plus facile de plier, en décrétant un règlement de taxe au même taux, mais nous serons dans l'obligation de faire face à un déficit de \$50,000 à \$75,000." de déclarer S.H. le maire. "La population ne nous pardonnerait jamais de ne pas avoir pris nos responsabilités et d'avoir laissé s'aggraver notre problème économique. On déplore le chômage, la ville est dans un état de stagnation, les contribuables veulent des résultats! Ce serait se donner un vote de non confiance que d'attendre les effets du programme que nous avons entrepris."

C'est à la suite d'une division parmi les conseillers, que le maire Bourque est intervenu dans la discussion. Le conseiller M. Ovila Bolduc s'est fait le proposeur d'une taxe provisoire de \$1.50 du \$100. d'évaluation pour le 1er janvier; à l'été, dit-il, "nous aurons des résultats tangibles à démontrer et si c'est nécessaire nous imposerons une taxe supplémentaire de 0.10 du \$100. d'évaluation". Cette résolution a été appuyée par les conseillers Lucien Royer et Roger Michaud. Par contre une deuxième proposition a été faite par le conseiller Lionel Audet appuyée par les conseillers Camilien Fillion et Gérard Boulet, de porter à \$1.60 immédiatement le taux de la taxe foncière. Devant l'égalité des voix, le maire Bourque trancha la question en votant de la proposition du conseiller Audet.

"Nous avons à faire face à deux dictatures, de déclarer S.H. le maire, d'un côté celle de la Commission Municipale, qui a décidé que les conseils municipaux n'ont rien à faire dans le développement industriel qu'une ville et de l'autre côté celle des syndicats dans la fonction municipale". Le maire

REMBOURRAGE — Lapointe & Frères vous donneront pleine satisfaction dans le rembourrage de vos meubles usagés. Confiez-leur la rénovation de votre ameublement ce salon, cuisine, etc. Communiquez avec: **LAPOINTE & FRERE ENR.**, 4687 rue Laval, tél. 583-0763.

(M. 8 jno)

NOUS ACHETONS DES LIEVRES: En effet les chasseurs du petit gibier voudront prendre note que nous achetons les lièvres au **MARCHE DE FRUITS ET LEGUMES 5114 rue Frontenac**, Lac-Mégantic, tél. 583-2321.

(O-N.D.)

relate un fait qui vient d'être vécu alors que certains employés de la ville ont été montés par des étrangers pour formuler certains griefs dont le syndicat n'a même pas pu faire valoir en cour, mais qui ont occasionné à la ville près de \$1,000 de frais d'honoraires d'avocats. "Voilà nos pouvoirs quasi législatifs et quasi exécutifs" de dire le maire en terminant.

Le règlement décrétant l'imposition des taxes, mentionne également qu'une taxe de \$1.00 par cent dollars de la valeur réelle portée au rôle d'évaluation sera imposée et prélevée pour l'année 1970, sur toute terre ou affermée, ou servant au pâturage des animaux, de même que sur toute terre non défrichée, ou terre à bois.

TAXE DE LOCATAIRE

A 6 p.c.

Qu'une taxe de six cents par dollar, sur le montant du loyer porté au rôle d'évaluation, ou de la valeur annuelle de la propriété louée ou occupée, soit imposée et prélevée pour l'année 1970, sur tout locataire ou occupant de propriété, d'après la valeur estimée de son loyer ou de son occupation constatée au rôle d'évaluation en vigueur.

TAXE DE COMMERCE 8 p.c.

Qu'une taxe de huit cents par dollars, sur le montant du loyer porté au rôle d'évaluation, ou de la valeur annuelle de la propriété louée ou occupée, soit imposée et prélevée, pour l'année 1970, sur tout locataire ou occupant de propriété en cette ville, d'après la valeur estimée de son loyer ou de son occupation constatée au rôle d'évaluation en vigueur sur tout locataire professionnel, commercial ou industriel.

VIDANGES

Qu'une taxe de \$9.00 par feu ou logement servant d'habitation privée, qu'une taxe de \$18.00 pour chaque maison de commerce, qu'une taxe de \$12.00 pour les bureaux d'affaires, de professionnels d'agents d'assurance, de salon de coiffure, soit imposée sur et prélevée de tout propriétaire, locataire, indépendamment et en sus de la taxe de \$9.00.

INTERET 10 p.c.

L'escompte de 5 p.c. ne sera plus accordé aux contribuables qui s'acquittaient du paiement des taxes dant les trente jours de production de la facture; un intérêt de dix pour cent (10 p.c.) sera chargé après les trente (30) jours de production de la facture.

Victor Campeau

Entrepreneur en

Plomberie et Chauffage

VENTE ET SERVICE

Estimé gratuit

34 Rue Jeanne Mance

Tél. 583-2770

LAC-MÉGANTIC



MARCEL LEBRUN, c.d.a.a.

Automobile - Incendie - Vie - Responsabilité et autres

Conseiller professionnel, le courtier d'assurance est votre

"Homme de Confiance". Il doit allégeance à ses clients avant tout

Bureau: 5087 rue Frontenac, Lac-Mégantic

PLANS BUDGETAIRES

RESIDENCE: 583-2719

TEL. 583-0600

ÇA Y EST !

C'EST NOTRE GRANDE

VENTE

BALAYAGE DE JANVIER

**DES SPECIAUX EXTRAORDINAIRES
PAR TOUT LE MAGASIN**

SOULIERS DOUBLES
CORFAM - SUEDE - CUIR

REG. ~~19.95~~ pour **12.95**

REG. ~~14.95~~ pour **7.95**

Souliers de toilette

REDUCTION DE

30% - 50% - 75%

**SOULIERS
SPORT
LOT de SOULIERS**

de \$16.95 et \$14.95

REDUITS A

4.95

Bottes d'hiver
cuir à gant véritable

REG. ~~28.95~~ pour **16.95**
REG. ~~19.95~~ pour **12.95**

VINYL

REG. ~~18.95~~ pour **11.95**

~~12.95~~ pour **7.50**

CHAUSSURES

MARIELLE ENR.

5270 rue Frontenac

LAC-MEGANTIC

583-2280

- Incroyable
- Formidable
- Fantastique